

# 社教通訊



適應現代中國的政教合一之需要 (鈕永建)

關於鄉村建設一般的問題 (瞿菊農)

農業推廣的實施問題 (姚石菴)

今後的標準工作 (陸蓋)

實施標準工作的一個建議 (俞詔麒)

什麼是我們的標準工作 (李宗孟)

民衆生活用書編輯綱要草案 (張新夫)

貢獻給養魚者 (胡金元)

滬郊農村工作協進會成立大會地略 (張新夫)

疑問與解答 (陸蓋)

本館四月份的三個活動 (許漢冰)

各縣館專業輪廓面 (編者)

編輯後記 (編者)



江蘇省立俞塘民衆教育館編印

民國二十四年四月十五日出版

獻

曲

生存與幻滅的火併絞出了慘痛的咒恨  
 社會的鐵鞭無情地抽遍了破碎的農村  
 睽這零亂的大地上已不是原始底安排  
 昔日富於詩意的鄉邨請問何處去找尋  
 困縛生活的繩子結繫在喉頭那末地緊  
 冷酷的鐵鏢銅鎚生生釘進了人人背頸  
 光耀的明亮陷落了那黑潭是何等深深  
 危帆遇到了暗礁險石偏又逢雨急風猛  
 羸弱的稚雛在頭上翱翔着攫奪的野鷹  
 破碎的藩籬洞口已經迸裂出虎嘯豹鳴  
 勇敢的金箭上射出了希望之花底群星  
 勁疾的巨風吹捲遍籠罩着的雲翳暗影

快將枯萎的老幹枝萌茁了鮮艷的蓓蕾  
 賢明卓絕的領袖已扭燃了復興的明燈  
 切莫悲傷頹廢徒折了新生復活的根苗  
 咬緊了牙關去幹跳過那生活圈的圍困  
 前途已紆展光明路綫萬勿一步一回頭  
 擎起挺硬拳頭去粉碎遍惡勢力的陷阱  
 在不同路綫上去完全民族復興的目標  
 民衆間組織訓練的重担不要推讓別人  
 勢利的墳墓制度已焚沒了民衆的眼睛  
 愚魯的盲者趕快給他一根前進的鐵棍  
 經濟力的衝積撕破了生活的貼肉護衣  
 貧困綫下的餓殍立刻要給予復活更生

陷在陳污水堆裡的已成了病老的一群  
 期待着把人生之活力灌進枯竭的脈筋  
 地面上人與人之間溶化了凝結的膏漿  
 吹紅了火花在經濟生活上來再鑄重砌  
 血和汗飛進掉荒蕪前途上底刺叢荆棘  
 犧牲的代價在民衆黑面龐上的笑紋  
 鞏固的偉大堡壘基礎在強有力的底層  
 捧出所有的一切貢獻支離破碎的荒村  
 趁我們這朝氣蓬勃的未曾銜折的青春  
 沸騰起熱血去鋪設這快將達到的路程

# 適應現代中國的政教合一之需要

廿四年三月十八日國府紀念周報告

鍾永建

政府之職責在爲一國人民辦理一切政治的事件，雖然人民一切之供求需要至繁，皆政府所應辦之事，千頭萬緒，從何說起，必應尋出一個頭緒，計劃上方能統籌，行政上方能貫徹。

人民最切要之需求，就是人民一般之和平幸福；和平幸福何以不能得到？就是爲有攘奪而擾亂之者使然。此種攘奪亂，本出於人類進化的物競天擇之原則，然人類之幸福，即因之而破壞損失。如全社會淪於攘奪擾亂之境，即無和平幸福可言。故個人之和平幸福，與全社會有關係，全社會既無和平幸福，即無個人之和平幸福可言。故無論中外古今，擔任政治上最高責任者，皆必以造成全社會之和平幸福爲主要目的，而此種和平幸福之造成，即在如何使之免除攘奪擾亂。

如中國古代之削平割據，統一宇內，制定法律，皆本此旨。大學所謂「平天下」，孟子所謂「定於一」，皆此種最高之學說也。所謂全社會者，蓋即舟車所至，人力所通之一世界。古以海內爲全社會，今則以全地球爲全社會，而一地方一區域則爲社會之分體；但政治上之辦法則古今無不同，即以造成全社

會之和平幸福謀個人身家之和平幸福，翻過來講：即以造成個人身家之平和幸福，謀全社會之平和幸福。

但全地球之方面既多，範圍又廣，現既無任何一國有此削平統一之力量，於是就各方之強弱貧富不同，文野不同，利害不同，思想與習慣不同，國與國間不免發生齟齬與誤會，加以人類爭存之原性，於是以前壓迫與侵略求遂其攘奪之欲望者，爲國際間常有之事。

至是人類遂不得不以國爲身家之保險具護身符，個人之生家非得國之庇護，直無從生存，遑論幸福。故在列國爭衡時代，民衆先應謀國家之存在強盛，然後身家方有餘地可謀，而國以上之全社會的打算，祇可放到第二步去。

所以現代中國之人生觀，如爲切已着裏打算，吾人欲圖身家安全，當然須製造護身符，設立保險具，且同時須有製造及運用此護身保險物之精神與物資，至爲顯明。

中國會數度享全社會的和平幸福，即歷朝之統一時代是也。自科學進步，輪船鐵路飛機重炮相繼而起，於是重洋直同門戶，要塞

有如廢物，一般野心國，競從吾腹背空虛方面來襲取，此一片乾淨土，武力上，經濟上，文化上，心理上種種之侵略襲擊，吾人目迷五色，下知所措，乃以海內統一之習慣，應付失宜，而安靜之習慣，一切鬪爭工具及其機謀，既不克隨時勢而進步，國防組織又多缺失未具，於是野心國以超越吾人之工具程度來相壓迫無論平戰兩時吾人皆有不能與爭之勢，失敗又失敗以迄於今，百孔千創體無完膚，殆不可終日矣。

環境與時勢爲一般人事之基礎，中國古代賢哲在統一的環境之下，爲社會之安甯而犧牲其個人幸福，如安貧樂道等美德，其犧牲也，即所以推進社會之和平幸福也，今既在國際競爭時代，原則上既不得不爲國家而犧牲，而國之和平幸福在國際壓迫及侵略之下，必須有能助財力，方能救國保國。故今日之爲民衆幸福打算者，必須大家預備偉大之能力及財力，足以供給國家，俾其有保護民衆之大力，方能有濟。老實講來，即國家須造成全民之能力財力，以辦理國

防是也。國家種種國防工具的程度，果能與世界列強平等，當然即可得國家之自由。從這條路線再進一步而謀全社會之和平幸福，以期個人身家幸福得到澈底的解決，亦當然可以辦到。蓋謀全社會之和平幸福誠是達到個人幸福的澈底辦法。但第一步之保險工具，尙不能保有，即國家之存在，便萬事無從着手也。因環境與時勢之基礎既不同於古代，即一切人事上自然隨之而有異。於是吾人不得不幡然變計，暫拋古代全社會和平幸福的觀念，而先從保全國家的和平幸福入手，即應如何以鞏固國防之目的造成全民之力量，此爲吾人今日工作之要點。茲可得而進述之：

- (一) 國家應以運用全民之目標，行全民組織實施全民訓練，以發動全國之力量。
- (二) 以樹立中國全民之元氣爲目標，振起神聖的民族精神，即恢復中國固有之王霸思想，以王道的保護民衆之和平幸福爲主眼，以霸業的創造國防，鞏固國家爲手段。
- (三) 以防制外來之心理侵略爲目標，創制新興民族之應守的信條及理論；(即適合上二項的道德及典訓)並整理修訂安定家族社會的倫理。(即適合國情的民法現行之民法似有多件不適國情反滋擾亂使減少對外力。)
- (四) 依全民病苦的比例，就必需之醫藥及衛

生材料辦理大規模之醫政，着成足敷應用之醫務人員，及其種種設備；以再進既退化及既受外來毒害之民衆大有作爲的身體，及特別蕃盛之孳生率。

- (五) 就全國海陸疆域，以全民之工作能力，經營全部利益，行全民之產銷合作，並考量全民之勞作程度，消費程度，以可能之勤勞節儉爲主眼，規定經濟制度，逐漸達到經濟統制，努力創造，冠絕一世的產業，以充裕國防及民生之財力。
- (六) 訓練及獎勵理化學術，發起及推進輕重各工業，一律以製造國防器用爲主要產品，日用商品爲副產品。
- (七) 舉國努力於精緻之軍備，爲國防上直接工具，並爲國防上基幹主力。
- (八) 以提高行政效率爲目標，整飭考銓二政必植基於適應時代的訓練，裁汰冗員冗兵，收容失業游民，必爲適當之安插，並與以適應環境，重造生計訓練，由此整理人事，以舉有效及進一步之政績。
- (九) 以貫徹黨國主義爲目標，黨員須負起責任，本身作則，爲全民主幹，建立訓練系統，實現訓政成績，俾全國民衆俱於中心的指導之下，成一致之行動。
- (十) 以貫徹救亡圖存的目的，萬不能稍有失敗故必須以犧牲萬有決死務求必勝的決心，訓練全民，達到上項目標爲究竟。

以上各條件，均非空解宣傳，空文布告，或幾篇條文，幾張表格所能辦到，必須有全般進行之計畫，以訓練之手段，教育之精神，按切事實的建設，即政即教，即教即政，由小而大，由近而遠，銖積寸累，步步踏實，方能做到。此項辦法，乃吾人武力革命後之第二步革命工作，吾人之革命，非此不能成功，其使命之重大，尤甚於第一步武力革命。吾人非格外努力不可，辦理此項工作，開宗明義，即須有全體顧到，通盤打算之教育計畫，實施教育。教育乃政治上的一種力求有效之最澈底的辦法，既不是空張門面的形式教育，亦不是驕養有閒階級的資格教育，及升官發財的個人教育，必須以政教合一之宗旨，行教育統制之計畫，吾黨國同志際此時代，應各自動奮發，在職者，以政爲教，以教爲政，在野者，就政爲教，以教補政，必如是而後，上述各項之工作，方纔可以達到。

至教育如何統制之方法，依近年各方之研空實驗，亦有可得而言者，其要領即在努力於全民教育之普及，其進行程序，應先由民衆中劈出一部分超越民衆者，如各級行政機關之服務人員，海陸空國防直接的服務人員，及其補助之專

門技術人員，應依需要之數額為造就數額。又一部分為不及民衆資格者，即低能及殘廢嬰孩及衰老者，應予以扶養設施相當教育外，然後以全部普通民衆為本位，統計統籌，組織設備而訓練之，依最近通行之傳習制，（亦稱導生制小先生制）在學校中則互學互教，在推廣間則即學即教，在學期間則且學且教，三法同時進行，於是全部民衆皆學生，全部民衆皆教師，全部升級者皆全民中善學且善教之高才，而所學所教，即上述國家政治應行工作之各要項，即民衆幸福上必需

辦到之各要項，故學與教到最高級，國政成績亦到最高級，將來全國各機關之居要津任職務者，皆教學兼優與民一體之理想人才，政治之進步亦自不待煩言，即國力之發展，亦自不待煩言，一切國防工具，亦自與世界列強平等。國防既有平等之程度，國際當然可以得到自由，吾全國民衆既被撫養之和平幸福，亦自可恢復，此為教育應引為已任之事，亦即各級政府各機關所應有通盤籌辦之事。吾人之幸福，須吾人自造，吾中國之幸福亦須吾中國民衆自造，吾五千年榮譽之民

族決不能長此低首乞憐或苟安於外來強權之下，所以今日中國欲求免於安亡，吾黨同志欲求實現主義，非但一般民衆之心理及辦法必須改造，尤須改造政治家教育家之一般心理與辦法並須各自犧牲其成見與習慣，以種種權利奉獻於國家，奉獻於全民衆，吾中國五千年之光榮歷史，庶不難恢復也！有志於民族復興者，於此其有同情乎？芻蕘之言，願諸公賜教焉！

## 鄉村建設問題

瞿菊農

社 通 訊

——三月二十日在俞塘公開演詞

李宗孟  
杭宇生筆記

這次到南京，由金大陳校長約我去演講，我對他們學生說話時第一句就說「鄉村建設與民衆教育是做的事，並不是說的事。同時，也不要先說，儘可先去做。因為先說，任你說得怎樣天花亂墮的好，但終是無補於實際。去做，即是做錯了，也可以在這「做錯了」的中間去找到成功的途徑」。

諸位在俞塘的環境裏工作着一定同意我這句話的。昨天我在這裏看到很好的成績，足見諸位在做，並不說是出來的。諸位的努力

覺得我們北平方面的不力，却增加了我們的勇氣，此次從北方來，一路看見桃花也開了，菜花也開了，而在北方却仍一片沙漠，遍地荒涼。我們雖同樣從事鄉村建設工作，在這欣欣向榮的環境裏，一定比別地方有成績的。

鄉村工作這件事實在不知從何處說起好，如果要我把定縣整個的工作情形報告給諸位，正是說來話長。而且說空話，諸位也不需要，現在祇得談些鄉村工作一般的話，再後把定縣情形作一個簡單的報告，使得在桃紅柳綠環境中工作的人，能知道一片荒涼的沙漠中，也有和諸位幹着同樣工作的同志在。

我覺得鄉村工作不是偶然的，是幾千年來就是間時空間上逼出來的一件主要救國工作，這件工作做得好，國家民族有着無限的光明前途。若是做得不好而失敗，那是我們不努力而失敗的。

在中國沒有和西洋人接觸前，政治，文化，經濟是有我們的特殊地位與原始組織，但和外國進步的文化等接觸後，那就不得不想法去應付。可是越對付越對付不了，對付不了，有如天津人說的那「老趕」一樣，老是做去追人家的事，在後面追終不會追上去，結果應付不了，勉強應付，以致根本不能應付，固有

文化特性及社會組織，就逐漸崩潰。

一個民族生存了四五千年，一定有它的優點。中國民族倒壽是近百年的事實。因古老的社會組織不能去應付新的進步的，社會組織，把人家的東西整個兒搬進來和自己的混在一塊兒，以致形成生活沒有標準的狀況，這樣去學人家，追人家，勉強去追，終是追不上。中國從鴉片戰爭後，可說天天都去學人家追人家，沒有反過來問自己的一切對不對？我們自己的智識怎樣？自己的技術怎樣？我們敢相信任何一個民族，他們要復興，是必要靠他們自己的覺醒和努力。現在我們要自己民族復興，不是恨別人，學別人，追別人，要自己在身上打主意。

鄉村建設與民衆教育是整個民族開始自己問自己，開始在自身上打主意的工作，鄉村建設也可說是一種運動，是在自身找主意，不是僅僅學人家的經濟軍事政治文化的外表，而是打自己身上打算。驚外的看法，變做務本的看法。

所以中國的農村建設是自己本身最根本工作，但先應注意二個基本條件，一是人民，一是人民的生活。我們問：中國的基本條件是怎麼樣？人民的智識幼稚沒有力量，人民的生活，是食不飽衣不暖，鄉村建设工作是要從這基礎上下功夫，爲出發點這是在自己身上打主意的入手方法。過去我國在外交上國

防上經濟上文化上所以失敗是由於自己沒有看清楚自己。鄉村工作是人的基礎的建立，人的基礎站不住，國家也站不住了。此次東四省的失掉不是日本人強暴厲害，而是自己沒有看清楚自己，自己不在自身想辦法，自己的基礎站不住。

鄉村建設與民衆教育是在自己身上想辦法，要有辦法，不能不在基礎條件上下功夫，把民的生活改進，人民的基礎站住。

我們從縱的方面看，可以知道自從鴉片戰爭以來，國難雖是一天多似一天，而自醒與自信也一天多似一天。現在我們所做的鄉村建設工作的成績，雖屬有限，但我們民族的生機已動，也許整個民族可以從此找出一個新的生命來，這點小小生機，完全出於自己反身問自己的一念。

應了時代而逼出來的鄉村工作，是有多方面的意義就是：

1. 現在的鄉村建設工作是有着充實國防的意義，

2. 現在的鄉村建設工作是有着充裕國家經濟拯救窮困的意義，

3. 現在的鄉村建設工作是有着訓練人民政治組織的意義，

4. 現在的鄉村建設工作是有着提高人民文化生活的意義。

我以爲鄉村建設與民衆教育，至少有這幾

個意義，惟提高人民文化生活的意義，不是指古董式的文化生活，而是進步的生活方式，現在大多數人民生活，談不到進步的方法，和固有的基礎。同時鄉村建設也可說是一個心理建設工作，要硬叫大多數的人，能夠有一種肯往前去自己努力，能自己看到民族國家的前途的所在，是急不出來的，要緩進的。

所以鄉村建設與民衆教育是心理的養成，真正的鄉村建設與民衆教育工作不是我們幹得了的。現在我們於實踐的工作中終覺得鄉村建設工作可分三個不同的階級：

1. 服務階段——

根本的鄉村工作是要由民自動去辦，如何到自己想法子辦，自動去辦，是要比較智識前進的人民從旁去輔導的，所以現在的我們僅是服務。

2. 自動階段

如何從服務階段到自動階段是教育的方法，如何用教育方法，是要服務者去教被服務者，達到他自己教自己的目的。假使不能從服務階段到自動階段那是沒有辦法的。所以這全是服務人員的責任。

3. 全國建設階段

整個的人民有了自動的力量、自動

建設起來，成爲一個有機體的組織，國家在上面能一拉就動，那可以作全國通盤的建設工作了。

現在我國鄉村建設工作剛剛在服務階段，有的地方方才有一點自動現象。假使不能從服務階段達到自動階段，那希望就很少了，至於定縣幹的事情是什麼？我們可以說一句話，連服務階段還沒有到。現在是在研究如何從服務階段來引發到自動階段。

現在簡單地談談定縣的情形，還望指教。

我們定縣起先推行的是文字教育工作。我們覺得在中國大多數的人不識文字，不認識文字不要緊，但教育的工具就喪失掉了。現在我國至多一百人中十幾個人識字，全國已有三萬萬人不認識文字，晏陽初先生希望國家最低限度認識文字。因國家的基本組織是人民，而中國的人民，大半是在農村裏，所以不得不注力於農村教育工作。要注力於農村教育工作，不得不找一個適當的農村。晏先生於是在保定附近二十里的一個村莊裏辦農村文字教育，在這時覺得農民對於教育不容易接受，而且小範圍不易實驗，於是陸續推進到幾個村子，一方面研究一方面辦教育。

有組織以及自私自利，因此，我們有四大教育——文藝生計衛生公民之設，這是根據大多數人的痛苦而發生，我們知道這幾種病態並不單是京兆附近的民衆有的，可說整個兒農村都是如此，我們不能把整個兒農村來施救，祇得局部的來施救。

我們覺得鄉村建設是一件事，是不能把牠分開的，是不可以你建設這部份，我建設那部份。分工是可以，合作却不可沒有。現在我未說別的以前，說個笑話：

譬如：幼稚園裏的學生，在學校裏教師諄諄的教導他說：「吐痰要吐在痰盂裏或吐在手巾裏，吐在地上是不衛生的。」學生經了教師再番的指導，終算是吐在痰盂裏了。可是到了家裏，他要吐痰的時候，向父母親要手巾或痰盂，他的家庭非但不給他，說不定要痛罵一頓，說他不該，恨不得打他一個耳光子。起初，終還不敢隨地吐，後來看見爸爸吐，媽媽吐，哥哥吐，叔叔吐，他也吐起來了，自然而然地成了習慣，自己也不覺得了。到後來他自己還要打人家耳光亦說不定。

我們現在的教育大部份是這類的教育，教育要痰盂，但整個社會不給它痰盂。這是社會與教育脫了節！

很高興。但村上沒有種牛痘的設備，先生教了不能做，雖說得口焦唇敝，結果學生仍舊出天花，成效毫無。

我們在這二個例子中間，可以得到二個教訓，一是我們教育要注意到整個社會上各個份子，二是要有設備。同時還要注意到利用。我們可以見到一個人站在一個很漂亮的痰盂旁邊，要吐痰並不吐在痰盂裏，偏要吐到地上去。這我們可以知道設備是有了，可是沒有人去利用這設備，結果還是等於空設。

以前的教育是有設備，現在是有設備而不去利用，所以這樣的教育還是空擺樣子。我們要把農村教育推進到農村建設，由建設而影響教育，建設是目標，教育是方法。

剛才提到四種教育，一是農民的生活不科學，所以我們提倡文藝教育。

二是農民的生活太窮，所以提倡生計教育。許多人說：「我們中國的窮是由於帝國主義的侵略，我們要打倒帝國主義。」這我並不反對，也不贊成，因為反對與贊成是沒有可靠的根據。不過我始終以爲這是從空的方面去想法，沒有顧到國民實際的生活上去着想。我們是農業生產國家，惟有提倡農業科學才足以充實我國經濟力量，這是有人知道而

行之於實際的了，不過，他們沒有注意到科學的利用上。科學好比一把刀，人家把它削梨我也把它削梨，並沒有注意到我們的一個蘋果也是可以用這把刀來削的。尤其是我們使用這把刀時，不要把握刀口，把握了刀柄，則無往而不利。

人家拿了科學增加農業生產，而我們拿了科學來普及農業生產，雖以之為根據，但還要顧到經濟的能力。

在定縣有個例證：那邊的雞是很便宜的，一塊錢可買四五隻，有一次發生了雞瘟，就用科學方法打針，打一針一塊錢，化了一塊錢，救活一只雞。而且有時鶴瘟傳染很利害，結果雞也死了，錢也化了。

中國農村組織不能說是沒有的，但舊的組織已不能應付新的經濟組織，所以我們要換以新的經濟組織才不致於一全崩潰。新的組織是合作社，合作社是能幫助國家產生新的經濟制度的，中國的生產份子是個個零星的，我們要把各個生產者合併而為一，產生出一個新的細胞。現在世界上的經濟制度有二種，一是資本主義、自由競爭，二是國家管理，實行統制，我們要行第二種制度，那末合作社是這種新的經濟制度的細胞，如果國家有辦法的時候，合作社可以有力量聯成爲全國的新經濟組織。

農村工作是整個國家的建設工作，整個國

家有了通盤設計劃，以合作社建立新經濟組織來應付現實的經濟問題，利用合作社爲經濟建設入手，再做利的工作，比較便利多了。

再次是衛生教育。我國國民太弱，從團體機關看，大多不注意衛生行政。以致國民的身體衰弱不堪。在經濟上蒙極大損失，生產份子細胞減少，國家的力量也旁落。在定縣四百七十二個村子裏有二百五十個村子一點沒有醫藥設備，二百五十多個村子中要十二萬餘元的醫藥費用。這在民族的生路上有着極大的關係。我們比如說：同胞有四萬萬，但有人統計，我們國民普通壽命在三十歲，那末和奧國民族平均壽命六十歲比，不是中國祇有二萬萬人嗎？同時，孔子說：「三十而立」，在三十歲祇能剛自立，假如我們做事的年齡到五十歲爲止，那也白白地拆去了三分之二可貴的年紀，這樣，國家大事，那一個來負呢？

所以我們今後的衛生行政，不單單是爲了人民有病去醫治的問題，而是各個份子的健康有沒有保障的問題。健康不好，工作時間少，生產效用低。在現在這個社會裏國家要站立起來是不易的，所謂：「十年生聚」固是對的，但個個是病鬼，生出一個，比不生一個還好，所以要注意衛生教育，先要在衛生行政上保障人民的健康。

其次，就是公民教育。假如一個人身體好，飯吃得下，但就要打架，不能合作起來做一些事，所以外國人說「中國是一盤散沙」，這句話對的，但是後天的，不是先天的，要民衆能團結能合作能愛國就要給他以團結，合作、愛國的訓練。現在整個民衆間祇有地方自治的訓練，但被少數人在那裏掛了招牌，少數人把持着包辦着，在效力上就減低了。所以就要設施公民教育，一定給以各方面的訓練。

定縣實施上述的四項教育，一方面顧到教育的內容，一方面顧到建設的條件。我們覺到教育要根據國家的政策，人民的需要來辦理。同時我們講教育要到教育外來講，看國家的政策，人民的生計，而講建設要到教育裏來講，因爲沒有教育基礎是建設不起來的。現在鄉村事業有兩大危險，一是當慈善事業做，抱着民衆做，抱是容易，但放是不容易了。二是硬壓民衆做，下面準備不夠，一放就要坍台。

所以我們應注意到：

1. 教育和建設應貫串起來做。
2. 一定要有推行辦法。一般人說：大處着眼，小處下手，我說還要遠處着眼，近處下手，做近不忘



遠，做大不忘小。在定縣已經長時間研究過，覺得除此以外，更要注意，一，經費有固定收入，二，人才有系統來源。

3. 幾項工作要聯鎖起來做，因為鄉村建設是整個工作，不能分開來做的。

4. 要做教育工作一定要力量，根據物理公式來下定論可說：工作等於力量乘

## 農業推廣的實施問題

姚石菴

三月二十日在俞塘公開演講

鈕文錦筆記

(上略)中國最大的富源在那裏？無疑的是在農村，所以我們要復興民族，必先要從改造復興農村着手。要復興改造農村須必先明瞭為何農村會衰落到如此地步？最顯而易見的原因二：

一是農村經濟破產——由於農業生產力的薄弱，經濟的沒有組織，農村副業工藝的衰落，挽救之方，亦祇有對準此三點謀改善與復興。一是農民沒有農業生產的訓練——生產技術被潮流進化力所淘汰。挽救之方，亦即以教育力量來改善生產技術以增本生產效率。茲將定縣推廣農業的情形以及吾人對於農業推廣的實施問題，提出來和諸位

時間，而人的力量一定從組織來的，有了組織，然後生力量，有了力量，然後可做工作。同時組織是從訓練而來的，小規模看某村子裏沒有組織就不能做基本的細胞圈，可見組織在教育上的重要了。

我們要訓練組織，那末合作足表演發揮組織唯一的方法。

鄉村建設工作成功不成功是要民衆有組織，同時先要找出一個領袖出來。而領袖是往往在一般的訓練而來的。有了組織有了領袖，才後達到增長增廣的目的，我們民族也不必靠人家，能實現自衛感國的地步，否則徒然責難政府是沒有用的。

討論。

改善農民對於農業的生產技術智識與技能固宜並道，但應實地去教導，嚴格訓練。

甲，訓練的方式：

一，一般的訓練——

1. 用農民領導農民方法。
  2. 一切農業改進辦法，適合他們的能力才智。
  3. 不用上課式，使農民一邊做，一邊學。
- 二，種植的訓練——
1. 給他們好的種子，使不和別的種子混合。
  2. 把已種下的作物設法除害去劣。
  3. 選出優良種籽，採用種籽區。

三，智識的訓練——

1. 灌輸現代化的農業經濟智識。
2. 訓練現代化的生產智識與技術。
3. 運銷的技術訓練。

乙，實施的方式：

一，實行生計巡迴指導——

- 選擇各村較進步的農民，招他到生計巡迴訓練學校給他們一年的訓練，初先是我們給他在冬季及閑時訓練。但他們即使能接受你的智識訓練，却不能在實地種作的時候運用技術。所以我決定用：
1. 講的方式
  2. 實地練習

3. 家庭設計

這三個方式。在每一種作物自播種至收穫，都用這三個方式去訓練。同時指導人員必須時時做調查工作：

- 1. 是否做？
- 2. 做得怎樣？
- 3. 應改進的那幾點？

二、舉辦表證農家制！

- 1. 表證農家的資格：
  - A 要有領袖的才能，
  - R 要有興趣，
  - C 能熱心幹事，
  - D 能接受指導，
  - E 平民學校畢業得家長許可者。
- 2. 表證農家的責任：
  - A 要做普通農家的模範，去指導普通農家。

三、健全經濟的組織

- B 要作種子優劣的試驗，
- C 要聯給農事推廣所指導推廣各種優良種子或作物。

1. 組織合作社！

- A 能自動的——讓他自動的組織，自動的管理。
- B 不能動的——設法使他動。

2. 訓練合作社社員！

- A 智識的訓練——使能充分運用智識能力並監督本身。
- B 道德的培養——使能先為團體然

後為個人。

定縣對合作社的步驟！

- 1. 生計訓練作初步
- 2. 召集願意辦合作社的人
- 3. 經請求後，先定十個晚上，授以
  - A 普通組織常識，開會方法。
  - B 合作社意義，合作社組織法，教材以一本章程，一本問答。
- 4. 初步訓練後再選擇有領導才與有興趣者加以業務與社務之技術訓練，括派為職員，即開始組織。

——下略

此次定縣瞿菊農姚石菴二先生于出席全國合作事業討論會之便，考試院鈕副院長與本館鈕館長特敦邀二先生蒞臨俞塘指導，並請演講，瞿姚二先生對於鄉教研究甚深，且指導定縣鄉村建設工作已引起中外敬仰。吾人得聆宏論深感榮幸。惟因講演時，聆教情緒緊張，致未有詳細紀錄，至以為憾！茲追記一二，刊載於前，錯誤與掛一漏萬之處，正不知幾多，務祈原宥！

編者謹識

標準工作討論

今後的標準工作

陸蓋

一、怎樣能「繼往開來」？

江蘇省教育廳為要增進民衆教育行政效能和各縣民教中心機關工作效率起見，於民國二十一年起開始草擬標準工作。當時曾採訪

各地實情和徵詢多數專家意見，審慎周詳，這不能不欽佩我們教育行政當局的努力。標準工作草擬完成後，於二十二年度起開始頒佈施行。光陰忽忽，第一階段基本施教區內標準工作為期兩年完成，至今已行將期滿了。

期滿以後，基本施教區內標準工作可以完成嗎？如不能全部完成，那究竟可以完成多少？在實施標準工作的過程中會經過到過什麼困難和得着那些經驗？這我們為使標準工作「繼往開來」起見，

不能不做一翻檢討的功夫的。

第一個問題：基本施教區內標準工作期滿後，能不能完成？這據作者所知道，有不少的民教中心機關，在恐懼着這「滿期」的到來。至於「滿期」以後，標準工作完成與否？自己無甚把握，只有靜候上方的觀察與評判而已。上月作者曾代表本館館長出席省社教機關主任人員聯席會議，討論下年度標準工作實施方案時，本館館長於事前曾召集附近各縣重要民教中心機關主任人員開談話會，徵詢對於下年度標準工作之意見，曾有好幾個民教中心機關要求作者在會場提議，行將兩年期滿的標準工作，務須延長一年。足見行將期滿的標準工作，為各縣民教中心機關的壽命所繫，而大家尚在無把握的憂慮之中。

第二個問題：標準工作如不能全部完成，那究竟可以完成多少呢？這也很難有確切的答覆。譬如民衆學校一年畢業十班，每班平均畢業二十人；普通的民教機關能夠這樣的做到，不能算不努力；則一年可以減少文盲二百人，兩年可以減少文盲四百人。在基本施教區內，如果共有文盲一千人，那就可以減少文盲百分之四十。不過，如果在基本施教區內入學兒童只佔全縣學齡兒童百分之三十，（以全省入學兒童與學齡兒童百分比計算，恐尚不足此數）并且民校畢業生，如不能鼓起他們繼續造修的興趣和自動的組織，

那他們因終日工作的疲勞，常致將所學得的學業，逐漸荒疏。這樣，失學兒童的遞補為文盲，民校畢業生的荒疏為文盲，文盲雖一面減少，而仍一面增加；增減相抵，文盲究竟能減少多少呢？再譬如要使收入不敷支用的農家，至少要有一種以上的副業，但在今日農村經濟崩潰的農村中，此種入不敷出的農家佔大多數。這大多數的農家，所以入不敷出的原因，就是因為他們原有的副業（家庭手工業）為機器工業所淘汰而失業了。現在民教機關要提倡他們的副業，當然不是提倡他們已被淘汰的副業。但提倡略加改良與家庭手工業相類似的副業，也終難與機器工業相競爭而仍歸淘汰。所以今日常有民教機關，為不得已而撐持生計教育場面起見，拿着館裏的經費，去辦一兩種的生計事業，這種生計事業，全靠着館中經費的供給以維持，這樣，如何能推行到農家去經營，結果，只見農家原有的副業，一天天的為機器工業所淘汰而失業，這許多失業着的農民，日見其飢餓而消瘦了。至於民教機關，也來提倡機器工業的經營，那就問題大而多了。

第三個問題：在實施標準工作中所曾經過到過什麼困難和得過那些經驗？這是最值得我們檢討的問題，初步的嘗試，成敗無妨，困難不免，所謂「萬事頭難」，也是必經的過程。只要我們能很坦白地勇敢地檢查出這困

難的原因所在，用什麼辦法可以解決？更加緊的努力做去，那這困難，就是我們最可寶貴的經驗，也就是我們事業的「成功之母」。如果我們掩飾着，把這成敗關節的困難和經驗忽略了過去，未來的失敗，真不堪設想了。那末，兩年來實施標準工作的過程中，曾經遇到過什麼困難和得着那些經驗？這問題的核心，如果我們能夠把握着，這也許就是我們今後的標準工作了？

二、對於今後標準工作的意見。

1. 施教區域宜大，應與自治區聯合：事實的經驗告訴我們，施教區域太小了，會使民衆忽視我們的事業。他們以為這種小範圍的工作是無濟於事而不足輕重的。並且一般民衆普遍的現象，（尤其是鄉村）十分缺少一種自我首先為善的勇氣，大多數人的行動，都是隨波逐浪地跟在人家的後頭。在民衆存着這樣的心理和有着這樣情形的農村中，要勉強局部份的人能做到我們所希望的地步，恐怕終竟是費力多而成功少的。教育的原則，必須根據民衆的需要。但民衆的需要是必須要根據自發的志願的，那才容易領受。現在像上述這樣情形一個個小區域的社會裏，能夠自發而志願

地需要受教者，能夠找到多少？在較大的區域裏，這種人或許還可以多找幾個，待他們獲得了相當教育效果後，一方面可以引起別人自發的需要而自動來受教；另一方面更可用細胞分裂法藉他們的力量來將教育效果傳遞給他人。這樣，才可以「開旗得勝」，一帆風順的進行。假使在一個極小的區域裏，這第一關既難打破將如何能打破第二第三關呢？過去民衆教育的實驗，每以一鄉或一村為單位。如無錫黃巷實驗區，定縣翟城村等。他們實驗的結果，也均感覺到以上的困難。譬如在黃巷實驗區最後一篇報告中，十二分懇切的說着：「同人等深感局部的建設，常在枝葉上用功夫：……」所以現在民衆教育的實驗，多以一區域一縣為實驗的單位了。忽視過去的經驗，這是愚蠢的。再無論市鎮或鄉村的區域，常有一種自然的界限。假使區域劃得大小，常不能利用自然界限的區域，而每將一個整個的區域分割為數區。以致將原來的習慣打破，原有的組織分散，地方經費難於籌措，領袖人才，亦難於產生，這些都是實際困難的情形。過去行政區域最小的單位為一百戶至五百戶的鄉，理在也因爲以上的原因，自保甲制度實行後，鄉已擴大為五百戶至一千戶的。教育應與政治聯合，似亦有擴大之必要。作者以為在入手之初，可選擇一個較適宜的鄉，最好就利用鄉的

組織，為實施教育的機體如鄒平的所謂「鄉學」。由先受教者為傳遞先生，用鄉的機體以推廣區域。但無所謂基本施教區和推廣區的分別。有誰有自發的需要能自動的受教，則隨處可以予以教育空氣的呼吸，智識須糧的供給，有那一鄉有此種要求能接受此種辦法，我們就派幹員去輔導，用實際力量以扶助；并訂定各種獎勵與懲戒辦法，切實施行。這樣，各人自樂於教學，各鄉亦相互仿效，何難普及於全區？所以作者以為如爲行政上的便利，必欲有施教區的劃分，則可以一自治區為施教區。而各縣在每一自治區內，最好亦均設立一民教中心機關（本省各縣自治區，大多均已設立。）這樣，施教區域既擴大，則今日標準工作中所規定之基本施教區兩年期滿後改為普及區，而將另一推廣區為基本施教區，其餘推廣區仍為推廣區」等平時施教之區域的麻煩，與事業中心常有移動館址及設備是否亦將同時遷移等事實的困難均可免除。而復可與自治區域的組織密切的聯合，各縣各區步調一致，標準工作似已形成爲一個整個的系統，在施教時可得種種的助力與便利。

2. 工作項目應減少須注意聯系：我們在實際工作時，常常遇到這樣的困難：要民衆同時來參加兩種或兩種以上的事業，他們就連一種也不來參加了。譬如有位先生要他們去

參加組織合作社，而同時又有一位先生要他們去上民衆學校，他們就不知聽了那一位先生好，而無所適從，或者感覺到麻煩就不高興來參加了，就是比較圓滑些的爲着敷衍先生的面子而仍來參加，然而他們來參加這事業的真心，早已失去了。這起初我們還以爲他們忙着工作，或者一個地方的特殊情形。上月間真是好機會，得到北平平教總會的龔菊農姚若菴等先生來參觀指導。他們是在民教界上數一數二的專家，我們討論到民衆教育技巧問題的時候，聽到他們說，在北方也有同樣的情形。因此更悟到民衆的頭腦簡單而真實。在同一期內，他們只能領受一個，多了就要感到麻煩而害怕，較滑頭點的，那就失却真心而敷衍了。所以我們的工作項目一定要減少而注意其聯系。在入手之前，果應有精密的計劃和設計，在入手時，如果我們要有一番宣傳運動的功夫的，那就得集中於做宣傳運動的功夫。這宣傳運動的階段過了。我們的事業，應切忌着爲民衆包辦，這可以聯合當地領袖和先覺民衆組織地方改進會。待改進會組織健全了，雖可藉改進會而實施各項教育，但頭緒亦不宜紛繁。實際經驗告訴我，生計教育似不宜做入手的工作。因

爲生計教育所需的條件多，成敗難期。譬如教農人種田，要他們收成多而品質好，這是一件極不容易的事，而也是農人們所不信服「先生們」去教他們的事，相沿數千年來的傳統觀念，先生是教他們讀書而不是教他們種田的，如果教他們讀書，他們就自甘爲學生而尊重你爲先生了。我們辦民衆教育者，大可利用此種觀念，以辦民衆學校教他們讀書爲名，而實際就教他們怎樣改良種田組織合作社強健身體……等各種智識技能，所以今日甚有人提倡以辦民衆學校爲實施民衆教育初步的手段，平教總會的定縣實驗區，就已經這樣做而獲得相當的成效了。這我們並不是不注重生計教育，正是爲實施生計教育技巧的關係，才這樣的做或可收事半功倍之效。因爲民校在學學生和畢業生，既已有各種基礎的智識技能，並更有同學和師生的感情，團結自較容易而堅固。我們就拿這種關係和感情的團體組織再根據民衆實際生活的需要來推進生計政治健康文字等各項教育，均較切實而便利多多，我們對於生計教育是尤其注意的。現在姑擬一個民教中心機關標準工作的項目及其聯系表如下：

## 江蘇省教育學院研究實驗部編印 (地址江蘇無錫)

# 教育與民衆

### 第六卷 第六期

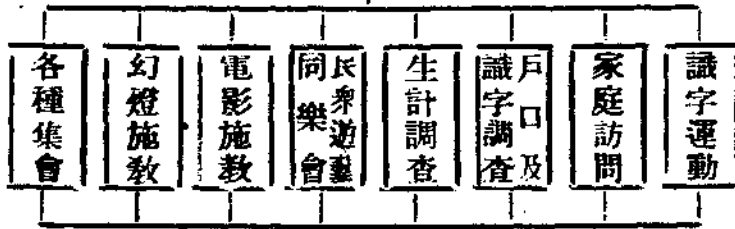
▲全年十册，定價二元，各地郵局，皆可代訂。  
▲歡迎試閱，剪此廣告，附郵廿分，寄奉一册。

願莫再忽略歷年來學制	陳禮江
所未顧及的失學民衆	甘豫源
一回稱慶一番檢點	鍾靈秀
最近全國民衆教育人員訓練概況	陳禮江
本院民教人才訓練之理論與實際	尹文與
河北省民衆教育人員訓練近況	林本
浙江訓練民教人才之現在及將來	郁瘦梅
山東省訓練民教工作人員之經過及現狀	韓覺劍
民衆教育中之音樂人員問題	黃裳
民衆學校服務人員問題之研究	劉季洪
丹麥成人教育概觀	趙少霞
北夏第二年	劉平江
鄒平參觀述要	朱若溪
定縣平民學校觀感	陳嶺梅
一月來民衆教育論文分類索引	編者
民衆教育書報近訊	

★第五卷合訂本(金字布面洋裝)兩巨册售洋三元二角★

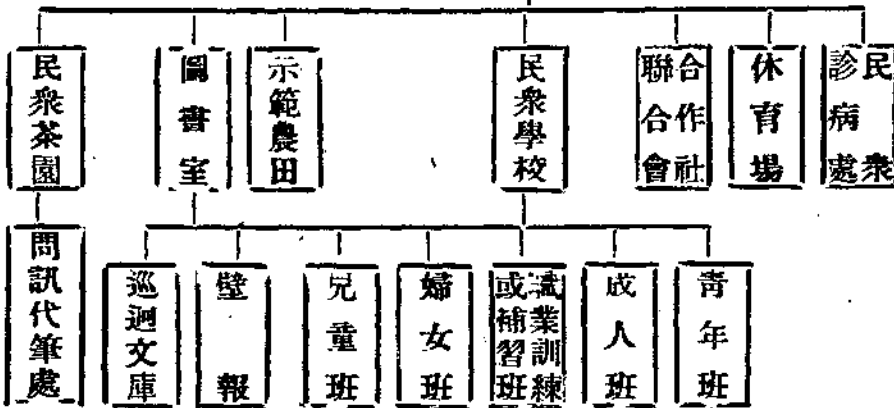
民教中心機關的工作項目和聯系表

民教中心機關



推廣區  
地方改進會

基本施教區  
地方改進會



民校同學會



逐漸擴充數量充實內容及普及於全區

說明：請細觀本表，顯然可以看出三個階段，第一個階段是在未組織地方改進會以前，可說是宣傳運動的階段，其目的在使民衆明瞭我們的工作而獲得他們的了解和同情。第二個階段是在未組織民校同學會以前，可說是宣傳運動的階段，其目的在使生活之改善與本地建設之興發及愛國觀念民族意識之培養，其後即為完全自動時期，以完成我們教育最後的任務。謀其自身

3. 普及年限應加長須注意社會的效果：應頒標準工作基本施教區普及期限定為兩年至本年度終了已期滿了。期滿後能否普及，尙成問題。據作者所知，現各縣民教中心機關均盼望能延長一年，這在上文已曾提及。但據黃巷實驗區三年期滿後報告：「文盲人數，由百分之六七·八減至百分之四九……黃巷民衆所最需要的耕地和工作，但耕地無多，地權不屬，絲廠倒閉，繭價慘跌。同人等常聽到黃巷民衆哀痛的呼聲，只覺得心餘力絀。所謂政治建設經濟建設……祇似在頹垣破壁上略加修補而已……」這樣，就是延長到了三年，要達到普及民衆教育的目的，恐還成問題。並且一個基本施教區，在普及辦法中規定爲二百戶至五百戶，今我們折衷以三百戶計，一個自治區人口多者有二三萬戶以上，今姑以一萬戶計，則普及一個自治區的教育，須將全區劃爲三十三個部分的區域，經過三十三項的基本施教區改爲普及區而將另一推廣區移爲基本施教區的改移。如每一段移爲三年，共計須歷時九十九年，雖然說：「十年樹木，百年樹人」，歷時九十九年普及全區的教育，也不能算過長，然依今日時勢的迫切，欲籍普及教育以共負救亡

擺在我們的面前，蘇俄以全國的區域，來一個五年計劃，不但文盲減少大半，就是產業也興發了數倍，國際地位一躍而增高。所以作者以爲我們一個整個自治區的普及教育計劃也只要五年就夠了。只要我們整齊着步伐腳踏實地的去幹。

不過，在我們幹的時候，切莫心焦着我們工作的效果。在上方考核我們的成績時，也莫只考核我們書面的成績。如果只心焦着我們工作的效果，那普及教育這樣任重道遠的事業，我們幹了些時，日和貧窮愚蠢頑固的民衆爲伍，就要感覺到不耐煩甚且中途遺棄了。這是在普及教育的進程中最蒙重大損失的，而也是今日幹普及教育工作的同志中最普遍的現象。如果上方只考核我們書面的成績，那我們就感覺到非常的爲難，因爲我們少可寶貴的功夫。如工作報告，工作記錄簿，出版報告冊等，既費人力又費金錢，而真正社會效果反被忽略，那除非真有執忱於民衆教育而肯犧牲去幹實際工作者，才肯去吃這苦瓜，否則豈不太傻瓜了。

試問，你們的實力何在？你們要完成地方自治，辦理完成地方自治之權，是否在你們的手裏？你們要興發地方的產業，你們是否有與帝國主義者機械工業相競爭的力量？因爲話說得太大了，事實的表現沒有能夠像你們所說的一樣，雖然你們已經飽嘗着「心餘力絀」的困苦，人家是不會來原諒，而反遭他們的失信，和輕蔑的。這是民衆教育的危機，而也是民族復興前途的障礙。

### 社

力絀。所謂政治建設經濟建設……祇似在頹垣破壁上略加修補而已……」這樣，就是延長到了三年，要達到普及民衆教育的目的，恐還成問題。並且一個基本施教區，在普及辦法中規定爲二百戶至五百戶，今我們折衷以三百戶計，一個自治區人口多者有二三萬戶以上，今姑以一萬戶計，則普及一個自治區的教育，須將全區劃爲三十三個部分的區域，經過三十三項的基本施教區改爲普及區而將另一推廣區移爲基本施教區的改移。如每一段移爲三年，共計須歷時九十九年，雖然說：「十年樹木，百年樹人」，歷時九十九年普及全區的教育，也不能算過長，然依今日時勢的迫切，欲籍普及教育以共負救亡

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

### 通

訊

標準工作的頒行，一方面可減少社會民衆對於民衆教育輕蔑的心理；過去人家指爲吃飯不做事的民教機關，現在有了標準工作限定在若干時期內要完成多少的工作了，一方面可減輕民教機關非分的責任而加多實力的幫助：如民教機關所無權辦的與無力辦的，均可不列入標準工作之內，所列入標準工作內者，爲求克期完成起見，已由上下各方擬訂了不少互助合作的規程和辦法，這確給與民衆機關不少的助力。今後我們更希望標準工作的精神完全脫離消極限制的態度，如舊式女子既被關閉在閨閣之中，復纏小她的雙腳，使之不能向外自由行動，這樣，民衆教育的壽命就短促了。標準工作應有積極輔導的精神，促進政教合一，成人與兒童的教育打成一片。

### 教

延

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

### 訊

延

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

### 通

訊

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

### 教

延

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

### 社

力

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

### 訊

延

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

### 通

訊

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

### 教

延

今日民衆教育範圍廣闊，責任重大，一般幹民衆教育工作者因此常犯誇大的毛病。大呼其完成地方自治發展地方產業等口號，

如果能訂定一個整個系統的標準工作：鄉有鄉的標準工作；區之上，區有區的標準工作；區之上，縣有縣的標準工作；縣之上，省有省的標準工作，依其性質，分別訂定，系統一貫。在上方考核下方標準工作效果時，省由中央考核，縣由省考核，區由縣考核，鄉由區考核，一個施教區內的標準工作不能

## 實施標準工作的一個建議

(一)

據此我們可以立論今後民衆教育推進問題。

教育是輔助人類經營社會生活——物質的及精神的生活的手段；牠負着改良社會與促進人類生活趨向合理化重大使命。所以一切教育學說，教育改革，教育方案及其設施

認識中國農村社會經濟的機構的現階段是怎樣的一個狀態，然後可以決定我們着手於教育上的第一步工作。

都須依據着這個準則而被規定。凡是具有此項功能的教育即爲人民所需要的教育。合乎時代的教育。然而教育本身，是被規定於經濟政治的一種意識形態。只有在牠與社會之經濟的政治的情形相調和的條件之下，方能顯現牠的作用。

無疑地，中國經濟的機構發生內在的矛盾，就是教育的設施也和經濟機構發生矛盾，所以中國現代教育實含有雙重的矛盾性。在這樣的一個動盪不甯的教育狀態之下，一般教育專家對於民衆教育，實施途徑，有兩種不同的主張：有主張以政治教育入手

教育能實現促進社會之發展的功能，勢必然在教育有健全的組織基礎時纔可，然而無疑的有了健全的經濟組織，纔能建立健全的政治制度，有了健全的政治制度，才能建立健全的教育制度。

達於改善經濟的階段，有的主張以生計教育或生產教育入手然後來解決政治。前者以政治的力量來改造經濟，後者以完整的經濟組織來安定政治。

們艱苦奮鬥的精神，將全社會的實力來普及全社會的教育，將政教聯合的偉力來復興我們垂危的民族。這樣，標準工作的貢獻和價值，真有無限的偉大。我們當竭誠擁護而力求其完善而克期成功。敢貢獻蕝蕝的成見，尙乞各民衆專家指正！

俞詔麒

是整個的反映於農民生計上的苦痛是極端的尖銳化。農民在此時極需要一種完善而合理的經濟組織，以滿足他們物質上的需求。在這樣一個局面的底下，從事於教育的人們，應當怎樣負起教育上的全責，將教育的力量滲合某一種的經濟組織，一方面使教育的力量膨脹，一方面使經濟的組織發展，教育力量膨脹的表現是整個民衆都能接受教育，經濟組織發展的表現是整個民衆都能參加組織，前者難而後者較易。因爲民衆急迫需要解決的是當前的生活問題，在當前生活問題以外一切問題，都不關痛癢；如果有一種經濟組織給予他們，生產的和消費的合理化，以促進他們全部生活入於正軌的話，他們是很願意接受他們有利益的事。



「教育」應與生活打成一片，不應與生活隔離；教育不是徒空口喊講理論爭主張的，而是從做裏教，教裏學，學裏做，才能表現出教育唯大的特徵。民衆教育當前入手的方法，唯一的要求使民衆共同參加，在做學教合一原則上，領受充分教育的意義，民衆教育當前的任務，是解決民衆生活力的充實，而進於組織力的堅強。此種組織力在他們生活中緊湊着銜接着以謀整個人生意義之擴大。唯其如是，關於民衆經濟利益的組織都是實在的，民衆對於他們生活以外的一切組織認爲是空虛的，可以不參加，但是對於他們這種經濟組織的管事人，他們不能不關心不能不參加。所以民衆的經濟組織是和他們生活緊逼着，是解決他們生活的先鋒組織。

民衆的經濟組織在現中國社會裏是那一種最合理最穩健而最適合呢？在這裏是毫無疑惑的是合作社了。

合作社是一種新興的經濟組織，用以發展農民生產平衡農村經濟的經濟的方法。中國現社會經濟的機構矛盾是事實，要解決此種矛盾的事實，唯有取合作社所屬的一切經濟組織的力量來突破當前的矛盾。

此次全國合作事業討論會實業部長陳公博和中央黨部代表陳立夫先生在他們的開會詞裏面有幾段說話：

「對於中國農村的經濟建設，我認爲合作

事業，確是一個很有力量的工具；固然要經濟建設得從多方面去進行，農業，衛生，工業，教育，地方政治，合作，都是不可有一件忽略的。農業是生產技術上的建設工作，衛生是鍛鍊農民體格的建設工作，工業是附近農民收入的工作，教育是從文化上以達於經濟的建設工作，地方政治是從政治到經濟的建設工作，而合作是經濟的基本工作。可是在多方面的方面，我們要認清，只有合作，是經濟建設的開始方法，只有合作是經濟建設的中心動力，只有合作是推進其他建設工作的主體。」

「總理在民生主義中有二大綱領，便是平均地權，節制資本；只有合作才能給這二大綱領建設穩固的下層平均節制的真基礎，並且能自由自然的而不是由人爲的去達到目的……」

「……合作事業是民生主義的實行，而民生主義則是合作事業所要達到的目的。」

「合作不是專限於經濟的或物質的方面而言，牠在另一方面，還負着組織上精神上的使命。」

「……合作事業能使民衆從生活的需要，實行有組織的活動，也就是能使國家由無組織而進於有組織了。所以合作事業的發展，可以促民權主義的成功。」

「民族是自然結合的集團當然是有政治經

濟的條件，所以政治的和經濟的組織嚴密與否，就有關於民族團結力的強弱，無組織便等於一盤散沙，若果一個國家的人民，經濟上沒有組織，則橫的方面無所聯繫，政治上沒有組織，則縱的方面無所聯繫，縱橫無所聯繫的民族，要存在便很困難，故要使民族成爲有強固的集團意識，必先使經濟組織有基礎……」

「所以合作可以一，造成民族的自信力，二，培養人民的組織力，造成自信力者，民族主義之目的也，培養組織力者，民生主義之目的也，改進生產力者，民生主義之目的也，換言之，合作事業之目的，亦即三民主義所日夜以求之者而合作社都可以達到這個任務。而且比任何方法還容易達到……」。

民教專家羅菊農先生在全國合作事業討論會中有「擬訂訓練農村合作指導人員及農民合作教育辦法綱要提請核議案」一提案，在他的辦法中第三項：「民衆的合作教育」，裏面的三兩種辦法的原則：

一，鄉村民衆教育，應以組織合作社爲重要教育目標之一，施以普遍合作訓練，編製教材，制定辦法，以期合作社逐漸取得穩固之社

會基礎，養成民衆自動組織之能力。  
二，合作社不僅爲一純粹經濟組織，關於整個農村生活之改造，禮俗習慣之改良等，均可以合作社爲基礎，逐漸推行，爲實施此種目標計，對合作社社員，應隨時實施改進生活之教育。

合作社不僅是經濟組織，並且是政治組織和教育組織，從合作社的觀點上去看民衆教育，牠的一切細胞組織，都可以將各項教育作用吸引到牠們內部，而有不可分離的現象，在這一不可分離的現象裏，教育與民衆的生活可以打成一片，牠能抓住民衆心理上以及需要上的核心來引起教育的動機，第一步就很容易跨入這種合作社的經濟組織，牠們既是願意進了第一重教育的門檻，那末第二重第三重門戶就不難引進，最後的升堂入室，自是輕而易舉。可是這裏要注意的是第二第三第……門戶的序進，是實施教育最堪注意的時期，亦即最嚴重的時期。這便是利用合作社運用各項教育一個具體實施上的問題了。

從民衆教育的觀點上去看合作社，民衆教育所有的各項教育的使命是要民衆有「生活力」「組織力」「民族自信力」而合作社全部的組織和作用也就是和民衆教育的作用同一的路線。同一的目標，而民衆教育一切實施的部門，是要適應民衆的生活需要，合作

社是最適合民衆生活需要的一種重要教育部門，民衆教育實施的方法是要根據做學教合一的原則上去幹的，而合作社根本是民衆參加的一種組織，是做學教最好的一種場所，因爲合作社這種組織是民衆自動去做的，自動去要學的，自動的去要請教人教的。民衆教育目前的困難問題，教育民衆純是被動的，而民衆自動的要求教育來接受教育，確是鳳毛麟角，結果，教育與民衆隔離，這是教育硬化的收場，拿合作社來做原動力，取得縱橫的聯系，在縱橫線的交叉點上，將一切教育透過這種組織來施行教育，民衆確是自動的，而非被動的，結果，教育與民衆合一，這是教育自然趨勢的一種好果。

依據上面的立論，合作制度是整個國運的前途所維系，是民族復興的基本工作。民衆教育是將各項教育達於最高之階層，以成整個民族的一種捷徑的手段。民衆教育不利用經濟的動機這不容易得到實效的，所以拿生計教育爲中心的出發，意思是藉經濟的動機來推進教育，用教育的方式來完成政治，拿政治的力量來改造經濟，這一種的連系性的運用，根本還是基於經濟。所以生計教育是以合作教育爲中心的活動，更進一步說，合作社是民衆教育中心的中心工作之中心工作。我們要以各種教育力量，形成合作制度，再由合作出發，推行其他教育。

我的結論是：合作社制度雖是一種經濟合組，但頗富有政治集團的功能，而其自身，就是一種很強的組織，社與社員間相互間都相偕爲命，隨時發生教育作用，故合作就可說是兼做經濟的政治的教育集團，實在是推進民衆教育的極好工具。

(二)

應頒標準工作，是民衆教育全部教育項目的實施整體，牠的本質是給予民衆工作實施上的一個完整的體格，給予民衆工作者一個明確的途確。在民衆行政上和實施的方法上已有相當存在之價值。

一般民衆機關實施標準工作所得的經驗都是從困難上去着想，是消極的評判而非積極的建議。個人對於標準工作祇有這樣的感覺：

- (一) 牠祇是平面的而非立體的；
- (二) 沒有明確的方法把各項教育規定一種中心的實施體系。

從事民衆工作的人們，祇顧及到一方面，而不注意到另一方面，如是便成刻板的文章，照樣做去，最容易弄成顧此失彼，不能兼顧的現象。所以我們今後對於標準工作不要注意他的平面，而要

把牠的平面各種分子合理的組織一個實施上的體系，所謂標準工作的立體化。這是實施標準工作的先決問題。其次就是如何運用已構成的體系，將他運用到基本施教範圍裏面的民衆生活各方面去，使其成爲民教實施的正確路線。

現在所需要討論的問題便是：  
如何實現標準工作？

一，須要確立一個實施上的體系

以合作社爲實施各項教育爲本位，其他一切教育都透過此種組織，來實施和訓練，以發揮其功能。換言之，以合作社的形式，實施標準工作之各項全套的工作，詳言之，即以經濟組織以啓發民衆經濟思想，增進民衆經濟技能爲中心，同時爲政治訓練的演進，而及於語文的灌輸，家政的管理，衛生的講求。娛樂的提倡，可使整個民教的設施，因相互連鎖的關係，而爲一貫的推行。於是標準工作實施便成了這一種特殊的體系：未成立一種體系以前，有一先決問題，就是：「如何形成經濟組織？」和「如何使經濟組織適合大衆生產上的需要？」如果將這兩種問題解決以後，那末，「如何運用合作組織實施各項教育。」這一個最後目標，就容易達到了。

如何促成合作事業的組織？

一，發現民衆合作事業的需要：促成合作的，原動力，自是民教中心機關負完全責任，工作第一步開始，當然先要家庭訪問，兼做農村經濟調查，因爲合作事業在農村中以農業爲背景，在調查結果，可以發現某一農業區域內何者爲主要農產物，然後決定某一種生產爲中心，所以家庭訪問爲必要的工。設立模範農場，以主要農產爲試驗的中心目標在推廣優良品種，其間又做了栽培，施肥，試驗，根據實例的東西來引起他們經濟組織興趣。從這兩種先行的工作上面，可以發現民衆合作事業的需要，根據某一種共同需要，決定某一種合作事業。然後可以決定其他合作，以形成一個範圍較大的合作事業，最後再以各種組合中一般的需要爲中心。

二，鄉村領袖的倡導：民教中心機關第一步工作要雙管齊下，一方面做喚醒，調查。試驗等工作，一方面召集基教區中的鄉村領袖談話會，去抓住現在鄉村領袖，鄉村領袖其所以在鄉村有力量，便是取得鄉村民衆的信仰。鄉村領袖日常生活所感到的苦痛急切需要解決的一切，也便是和其他民衆同一感覺。同時他們一方面可以拉住民衆，一方面可以接近地方自治機關，行政人員和教育人員，如此牠們便形成了中間媒介者，可以得左右逢源的妙處，組織合作社，祇要

各個鄉村領袖登高一呼，民衆未有不百諾的。

民衆在他們倡導以前，已有合作組織的意識，然後再經各個領袖在其所在的鄉村引導民衆參加組織。

鄉村民衆參加這種經濟組織便是第一步和教育接頭。

復次我們要注意基本施教區範圍內之村落的密集和疏散，以決定合作社設立之多寡。如基教區村落密集的，可以設立一合作社爲基本組織，可聯合推廣區之合作社組織聯合會。如基教區村落疏散的，應於區內形成合作社聯合社之組織，推廣區之合作社上可加入聯合社爲社員。無任在業務上教育上可以取得連繫的便利。

合作社所屬的組織爲第一階段的組織，由此階段所有的經濟組織，而進於各種教育的訓練，設立各種教育委員會，以鄉村領袖，或地方自治人員，民教工作人員，小學教師組織之。所有的訓練而進於各種教育訓練所有的實施，而進於各種教育的實施。而由組織而訓練，由訓練而實施，這樣的推進程序，是有循環作用的，其中每一次行的時會，都含有做學教合一原則，因此組織中有訓練有實施；訓練裏亦有組織有實施；

而實施過程中更有組織和訓練。在一時間裏發生同一的教育作用，就靠指導機關人員如何去運動用了。

二、如何利用合作組織推行各項教育活動？

本題的提示之下，包含有如何引導各項教育活動入於合作組織一個含意在裏面。事實上，要利用合作組織推行各項教育，必將各項教育活動先引導入於合作組織。這是實施上步驟問題，本質上還是如何推行問題。所以把此種含意在每項教育推行上去發揮其合作組織之機能。

(一) 如何以合作社推行生計教育

合作社本身組織與生計教育範圍內各項教育事業，無不是解除民衆經濟上的痛苦與圖謀民衆生計上利益的實效。所以生計教育要多辦事業，以多利用他種教育解決民衆生計爲目標，同時又要把握這種實施做辦理其他教育的助手。

在合作組織中設立生計教育委員會。專門推進所屬的一切事業。以合作社社員或社員的家庭爲施教對象，基本施教區裏民衆亦即爲合作社社員。合作社本身的業務上面可以辦理儲蓄貸款，購買，倉儲，運銷。這許多事業上，可以藉信用合作的力量，進行購買，運銷，利用各種合作業務的活動，而完成

生產合作的條件。即是以信用合作爲手段，生產合作爲目的，其過程中都可以把生計教育中各項教育一一興辦起來。

從農事指導需要上，可以利用模範農場，指導社員做施肥栽培和驅除病蟲害試驗。再由生產事業經營上可以改良農具。這些農具，構成了農業技術上一個體系，而又從這個技術體系在一切農民之間，成立了農業生產關係的體系，由此可以引導入於其他合作組織，成立一個完整的經濟組織。他們由接受指導而自動去聯合實驗，聯合造產，一切的生產關係上打得緊湊，大量的生產，即由此以生，在大量生產現象的需要上，提倡儲蓄，生產經營和管理之指導。

從生產合作需要上欲求生產關係和生產技術上的精進，遂反映出各種展覽會和各種比賽會的需求。一切組織和籌備，都是他們自動去做，我們從旁指導，使其由做學教上交互運用以培養其能力。教育方法論者以教育方法由被動入於自動，由自動進而爲自立，現在由經濟需要上的主力使其自動，參以被動成分而達於自立目的，是教育進一步的手段，在合作社的運用上尤爲明顯。

一個基本施教區內，民衆經濟力量是不平衡的，有大農中農小農的區分，大農的經營當然超過於中農小農。中農小農在經濟的收支上生活資料的獲得不能維持他們的生活。

但是他們都是民教實施的對象。也就是參加合作社的組織一份子。所以在合作組織上，生計教育委員會應給予他們職業上的訓練和職業上的改進。在他們的需要上應運而生的各種職業講習會，訓練班，補習班，在生計教育委員會的各種人事關係上進行職業通訊社達於職業介紹，因而獲得生活之場所。

在主要生產上，有時間的限制，在主要生產以外的經濟調濟，則有賴於副業提倡。一個基教區內有特別副業，大家認爲有共同需要足資提倡的，形成合作組織，再以合作組織推行其業務。實施指導機關負教的責任，他們在做，在學。務使基教區內各個社員家庭從事於一種以上的副業。

至於築路，水利，造林，其性質雖是各別的，然其在農村社會中是自然形成一種合作趨勢，在合作本質上和合作社各個社員共同意識上，均有結合的可能，所謂從經濟組織，發生人事上的結合，由人事上的結合，共謀社會事業的發展。

這樣推行生計教育結果是：

(一) 增加經濟的收入；(二) 減輕消耗；

(三) 發展生計。

所以實施各項教育，以生計教育為出發，而以合作社為實施生計教育的方式，這樣便形成了實施生計教育方法上的體系。

### (二) 如何以合作社推行語文教育

生計教育是離不開語文教育和政治教育而存在的，同時也負有促進語文教育和政治教育實施的功能的；民衆們既然整齊隊伍參加合作組織，凡合作組織上一切應有的智識，在做的上面需要人教的，既需要人教，當然用誠摯的態度去接受教育。因為經濟條件在先做了動力，跟着動力依着路線向前的，倘是碰到不通的路，他們力求其通的。據此他們需要智識前進力比較憑空去辦一所民教招徠他們進民教去受智識吸引力來得大，同理，「前進力」是自動的表徵，「吸引力」是被動的證明，自動的是永久的結合，而被動的是暫時的結合，民教招生和留生兩大難關，也就是沒有經濟的憑依以致易於崩潰。合作社既是教育的集團，而合作的組織上民衆或覺求知的需要，在合作組織以下的語文教育委員舉行識字運動，識字調查，以整個的社員和社員的家庭分成成人，青年，婦女，為社教的對象，再依其程度和勞動之餘去分別規定時間設班施教。尤其對於社員的本身要有智識的訓練和合作社業務實施時的技術訓練。凡是和合作社有關係的各人，都是民校

學生。這樣的一個結合便形成了在學校時為同學，在畢業後為校友，離開民校就為合作社社員，同學，校友，社員三方面的關係連繫，此種縱橫密織成功很有骨子的集團，在民教的成功上，是多末有趣的一件事！

這一班社員已經取得了雙重資格以後，他們對於教育的觀念，認識比較清楚，於是便又形成了讀書合作，以便離開民校本位的教育去自動的求一種進修的功夫，繼續地開辦村落讀書室，組織讀書會，關於各個組合的團體生活上的新聞又可以藉壁報來披露，指導機關在此時利用機會組織講演團，把他們生活上的經驗可發揮一下，此中的好處有三點，可以表現：一，使得他們的生活興趣增高，由平凡到不平凡；二，使得他們在生計技術上面可以發現更多的更新穎的技術；三，使得他們在生活上得到一點正面的刺激，促進他們生活的向上。

從合作組織開始和教育接頭，已跨進了教育幾道門牆的他們，深深地接受了教育的洗禮，便覺得教育的好處，是和他們生活上有密切的關係，於是覺得從前未受教育時代生活的不長進，和既經受了教育時代以後生活改進還是覺得識字，讀書學做人做社會上生產的一員是刻不容緩的事。從這樣的一個認識以後，更覺得未受教育的第三種人，非要和他們走到同樣的道路不可，大家在同樣的一種感覺之下，便又形成了掃除文盲的團

體，識字的人勸不識字的人，受教育的人勸未受教育的人，老的勸老的，成人勸成人，婦女勸婦女，小孩勸小孩，相互間勸導，更形成了相互間的監視，大家又成為同路人了。

如果每一個村單位是這樣把教育的空氣藉合作組織來掀起濃厚的意味，一個村單位如此，各個村單位又如此結成一幅教育之網，在這樣一個結合輪廓之下，語文教育委員會儘量的去發揮語文教育上一切教育事項，語文教育上成功的希冀，可指日而待。

這樣的推行語文教育的結果是：一，可以聯絡民衆發生情感；二，減民衆生活上的困難，藉以增高接受語文教育機會。三，合作社中之種種活動，促起社員覺悟語文教育之需要。四，以社員參與社中種種活動為無形之語文訓練。

所以以合作社推的語文教育，在語文教育中的各項教育，因為社員接受教育上的關係成立了一種體系，在方法上成立了實施語文教育的體系。

三，如何以合作社推行公民教育  
合作社既是一種組織，他必定可以生出力量，所以合作社如組織健全，他一定可以做地方上建設動力。因此，對

於地方自治及建設事業，要有意的使合作社來參加，以培養其團結能力，譬如鄉村中有一個合作社，在每次社員大會社務委員會或社員分組會都常常提到地方自治地方改進，鄉村建設，以及各種社會或人事問題，若是每次均能有很有力量的決議，而在同鄉村其餘地方並沒有合作社這樣的團體，足以做同樣的決議，那末合作社可以代表大多數人的意見。就足以左右地方，就是足以發生力量，拿這個力量來推進鄉村，那一定可以發生很有力的結果，並且社員在這許多鄉村活動中又可以得到許多團體訓練，培養其各種公民常識，所以在這意義了。合作社又可為成一個公民團體了。

據此可以推論其他，從合作社就本身的組織。牠已含有集團作用，從經濟的組織發發各種團體的組織。就是在生產關係而進於人事上的改進，鄉村改進會之設立，自他他們的自動的主因，改鄉村進會根據這樣的動機而組織成立，他們對村改進之工作在生計方面有各種職業改進會，築路造林水利等等事業，在語文方面有掃除文盲的團體，改良私塾。辦學校等等事業，便在健康方面因此可以成立，各種關於健康的團體。他們更因為在生產上的辛勞，覺得社會生活不易，於是激發他們內心的需求，因而更在生活上，求整齊清潔，簡單節儉勤勞，以至於禮義廉

恥之實踐，如是又可以在不知不覺中成為新生活運動的集團，應此種自發動機之下，他們把有歷史性的民間娛樂，在同一的需要上又自然的結合起來，成為大眾的娛樂，這一種事實的反映，更表示他們內心的合作。公民教育委員會就利用他們這種心理，製或合作組織使之成為固定的娛樂集團。所謂提倡正當娛樂是最好的時機，公共娛樂之指導，在提倡正當娛樂當中，帶有指導的意思，將不失時代性的娛樂使之成為現代化，矛盾的使之成為合理的組織。因為他需要更好的娛樂，新異的娛樂，很願意接受教育的指導了。

在這樣的推行公民教育的結果是：

一，可以訓練四權之運用。二，砥礪其健全德行，三，改進地方公益。

所以以合作社推行公民教育，在公民教育中的各項教育，因為社員接受教育上的關係成立一種體系，方法上又長了實施公民教育的體系。

#### 四，如何以合作社實施健康教育

民眾們因為生活的緊迫，古老的生產方法，因而有不斷的辛勞，在這樣生活環境之下，他們是需要「健康」的。健康形成了大眾需要是事實，在需要上面，又自然結合起來防止疾病的組織，這種合作的趨勢引入於合作社的組織，於是在此種使健全合作組織之下

，有健康委員會，健康研究會的發生。站立合作社組織上面說如果這社員身體的康強由他的力發生，由他的生產力所發生的經濟力也是龐大的。反過來說，需要經濟力量增大的，當然有賴於生產力的增加，要求生產力的增大，自是需體力為原動力。所以體力是一切生產力的發動機，體力與生產力是成正比的。要造成社會上生產的人員，便要強健的身體維持他們勞動力。

一切生產量是合作社各種組織的基礎。換句話說？合作社的基礎是建築在各個社員的生產物上面的。如果各個社員的身體都浸沉在不正常的狀態中生產力就要低落，他的經濟能力不能供絕合作社所有組織的需要。合作社的一切組織就要崩潰，正方說來，社員有強健的體，可以保持合作社的組織。社員有強健的身體，是社員必須完備的條件。社員身體健康與否其嚴重性反射到合作社本身的組織有如此重大。倘是這種理論是成立的話，在保健合作需要不下有保健合作制度之擬訂。

保健合作制度在各方面聯繫關係上存在的基礎，面是在保健合作制度中有健康委員會之組織以推行健康教育內所有各項教育事業。一方面在合作組織的規章上要有規定「凡社員必須有強健

的體魄，參加一切的衛生實際運動」之規定。在規章上和需要上都有了根據，那末各種業餘運動會，民衆運動會各種比賽，急救藥品之設備，或以一村爲單位的應用，在公共方面家庭方面，如果有賴於指導的話，則由健康委員會完全負責。

這樣的推行健康教育的結果是：

- 一，死亡率可以減少二，增加生產率；
- 三，可以自衛衛人，四，使整個的鄉村活躍而有生氣。

所以合作社，推行健康教育在健康教育中各項教育，因爲社員授受教育上的關係成立一種體系，在方法上又成了實施健康教育的體系。

(三)

訊 本文立論的原則條述於下，使爲收場：

- 一，教育離不開政治經濟而獨立存在的，所以民衆教育的一切內包均不能離開經濟政治而存在。
- 二，實施民衆教育應從民衆經濟的需要上做出發故民教中之各項教育應以生計教育爲中心，而實施生計教育應以合作社爲中心故合作社爲民教中之中心工作。
- 三，合作社的經濟組織和民衆生活是緊湊着的，民衆民一步需要的組織，就是這樣的一個組織。

四，民衆參加組織便是第一步和教育接頭。五，民衆實施的對象爲基教區中的社員或社員家庭的各個。

六，合作社一切組織的活動，進而爲一切教育的活動，均從需要上的出發，有某一種的需要有某一種合作組織產生，由需要變爲自動，由自動變爲自做自教自學。

七，一切教育在未實施以前，先要啓發，民衆經濟的思想，然後引入於合作，俟其合作意識健全的時候，來形成某一種教育合作，以實施各項教育。

八，民衆教育各項教育均透過合作組織各自成一體系。再聯合他種教育的體系，組織成整個的民衆合作教育的體系，以實施民教全套工具。

民衆教育如此實施，就是現代新經濟組織和政治的一種反映，離開了這種經濟政治的背景，民教一切理論與方法落爲空虛，民衆

離開教育很遠而無法接近。認識了這一點便覺民教實施上是運用問題，所謂教育統制和經濟統制，站在這種實施的後面是一個影子。也就是經濟組織和教育統制上的問題，合作社是經濟統制和教育統制的初步實施，到了社會生產發展到最高階級的時候，鄉村建設和生產的進度並行一起的時候，民衆教育的做法在此階段中，又要產生了一種新穎的實施法。我們希望着現在而翹盼着將來。

本數參考書：

- 一，農村社會學——馮和法著；
- 二，復興農村委員會報——全國合作討論會紀錄
- 三，教育輔導——一卷四號
- 四，民教半日刊——第七八期
- 五，社教行政——趙步覆著

(完)

教育輔導

第五卷 改良私塾特輯

- 改良私塾與普及教育……朱堅白
- 改良私塾的理論與實際……戴子欽
- 下蜀自治實驗區舉辦塾師訓練班報告……王育誠
- 第二區社會教育概況調查……顧子明
- 美國鄉村成人教育……邱傑爾
- 高著民衆教育……邱傑爾
- 書報介紹

編行：南京大中橋省立南京民衆教育館  
價定：每月一册一角二分全年十册預定一元

# 什麼是我們的標準工作

李宗孟

並不是反對有標準工作，  
並不是反對做標準工作，  
而是想貢獻一種有價值的，  
請大家採納的標準工作！

最近教育廳方面正在草擬下年度工作實施方案，預備通飭各縣民教區中心機關自下年度起一體遵行。固然我們祇有「幹」去，「多嘴」不是我們應有的態度。不過，快將結束舊底一切，在我們實幹的過程中，發現了弱點和缺陷，那末新的，正將開始的一切，在我們未動手之前是應有一番考量的。

我們謹讀那方案草案裏分列在四大教育——語文，生計，公民，健康——下的九十多種標準工作，誠宛似萬里汪洋裏千桅征帆，不知用何駕術得都可安抵彼岸？而且斷桅缺槳的正不知有幾多？就是鼓了一時勇氣，向前去吧，但誰敢說不會遭遇到暗礁和險石？我們不忍諱，我們不隱瞞；過去所做的是什麼呢？一般地，都是脫離不了：

敷衍上司，  
敷衍民衆。

雖在，我們的隊伍應該「淨化」又作別論。但那動人的名目，新穎的組織是麼地凌空！

多麼地浮泛！

今後，我們——

要有系統地，不鷄零狗碎。  
要把握中心，不東拉西扯。

不脫離民衆，要實際接近。  
不欺騙民衆，要給予實惠。

要事業集中，不分數。  
要事業一貫，不矛盾。

自然，唯一的要在經濟的基礎上，從事民衆集團的組織與訓練，從事羣衆生活的改善與提高，因及經濟是社會裏最下層的體構，在經濟生活基礎建立起來的集團組織，才是強而有力，堅而牢韌的！

認識了上面的意思，我們的路線才會無疑的正確的明顯的建立：

合作組織的推行與指導。

上面，因為合作是依平等原則在互助組織之基礎上，以共同經營方法，謀各個社員經濟之利益與生活之改善，而其社員人數及資本均可變動的團體。

我們認定了合作組織的推行與指導是我們唯一的工作。那末，我們就要把合作社抓在我們手裏，在我們的耕耘下，健全起來。此

次全國合作事業討論會中通過中大代表鄒樹文等所提：「各地合作事業應責或社教機關協助進行」一案，可見屬望我們的殷厚了。

往往一般認為合作是單純的經濟組織，同時誤會了民衆的需求，以致忽略了不但要以「共同經營方法」，謀「社員經濟之利益」，而且還要謀「生活之改善」。所謂生活改善，當然，技術與智識的獲得也包括在內，這是兼涵了經濟政治文化各方面意識的民間基礎組織！在這基礎組織上我們辦民衆學校不會沒精打采地早日夭折，我們辦農業推廣不會感到無從下手；我們辦新生活集團訓練，不會沒有固定對象，要把握經濟生活的連鎖，去實施民衆教育，合作社才是絕好的手段。

但切忌爲了奉行上峯功令或認爲民衆智識程度太幼稚，勉強敷衍去辦一下，心裏存了嘗試的觀念，結果定會失敗，別的事業失敗了以後可以重來，但這合作組織一失敗，給予民衆以不良的深刻的壞影響，信仰心理就不易建樹了。

譬如現在春天宜於養魚，大家去組織一個養魚合作社，照章產生理事開過



成立大會，放幾尾魚，大家就坐待漁利了，要知道，養魚合作就是生產合作，既然可以共同養魚，那末爲何不在既成基礎上去共同耕種，共同造林，共同畜牧，共同經營農產製造運銷，進而兼營信用合作方面的共同存款共同放款呢？倘能恢復了這挺硬的組織，從事各種教育工作的設施，不致於再凌空，浮泛。

假如你個別地去辦理各種不同的教育工作，那末你要民衆識字，他們一天到晚忙「窮」還來不及。你要民衆改良農業，他們連基本工具一頭牛也買不起，你要民衆實行新生活，他們連破碎的污穢的舊生活也不知能維持幾天？

所以我們今後工作路線，不要再紛歧，要一貫地在經濟利益與生活改善相互聯繫的合作組織下，一方面讓他們自動地以共同經營方法去幹，一方面我們不要放鬆，從旁指導與推行。

至於我們四大教育的最後目的，固然也在謀民衆經濟的利益與生活改善，但絕不可讓他們形成散兵綫式各自發展，要有領袖式的中心體構，把他們都抓在手裏，同時動員。教育的目的是以生活爲中心，合作的目的也未始不以生活爲中心，而且合作却是民衆

相互間實際生活的行動。

教育僅是指導實際生活的方法。教育若離開合作則不能發揮效用，合作若離開教育其效果亦較難發展。就性質上目的上講兩者不可或缺，同時還是要以合作爲主，教育爲輔。

茲將合作組織與四大教育的聯鎖關係，分論如下，有否有當？敬請指教！

### 一、合作與語文教育

一般地，認爲合作是不重視教育，而且更有些認爲不能辦教育的。要知道合作社在攤還盈餘之時，往往有提出一部份基金辦理教育事業。最初英國羅虛戴耳合作社時代已經有這個辦法，到現在歐西各國都已經普遍。

就是起先我國復旦大學的義務小學即有一部份經費是合作銀行的盈餘裏提出來的。據最近實業部中央農業實驗所發表統計，全國合作社有壹萬四千六百四十九所，社員有五十五萬七千五百二十一人，假定每個社能維持一個民衆學校，（教師由社內職員兼備負擔火用具）照民國十四年與二十三年間的增加率九十倍推算下去，不那教育是不難普及的了。而如普通民衆在未加入合作社以前，對於合作社之目的性質，以及各方面智識不十分明瞭，等到加入後，實際活動起來，自會耳濡目染，潛移默化，且社員中間必有先進的份子，可以指導他本即知即傳人的精神

去相互循環教化，同時那個民衆學校倘得所在地區機關加以助力，那末對於社員合作智識與技術的訓練，就可以利用民衆學校爲中心的施教場所，還有可辦合作圖書庫巡迴各村，以增進社員文化智識。

這樣，先進的社員做先生，後進的社員做學生，成年的學生做社員，各方面打成一片。拿自己的錢，辦自己的學校，讀自己的書，教自己的人。大家爲自己而受教育，爲自己而辦教育。

等到他們自己抓住了教育的時節，就是我們告退的機會了。

### 二、合作與生計教育

明明知道過合作社是實施生計教育唯一的手段也就是各部門工作中心，但仍有懷疑論者把生計教育內各部門的事業和合作社並列起來。要知道合作社的出發點純粹站在組織份子，社員經濟行爲「買」與「賣」上面的。買是消費，賣是生產；補助這二行爲的有信用與運銷合作（利用儲蓄保險等都是補助底補助）。要提高實際生活，自必先從改善經濟行爲下手。這四大合作的機能發揮起來，所有生計教育各部門的事業都可擔負起來。

現在我國當着經濟上絕大危機，對外貿易的入超一天增加，最多到九萬萬圓，而且去年發生三萬萬八千萬金銀出口的狂潮。要挽回入超危機，保持民族經濟，唯有「從增進農民的生產力着手，欲增進農民生產力必須授以科學智識，授以科學的工具。而如何使之接受，使之運用」汪精衛先生說「則又有賴於合作社之扶掖指導」。

過去，在我們所做的大半尚偏於科學智識與工具之宣教，尙未及於「使之接受與運用」。何以故？就是忽略了：

### 合作社之扶掖與指導

比妨，小本貸款與小款儲蓄是信用合作的業務，如不在合作社組織下與生產運銷購買聯繫起來，結果不失販，即形成慈善事業，同時當地民教中心機關苟有人力物力，不必再繞遠路去辦示範或特約農田，直截爽快地指導農業生產合作社，就由社員劃出或合租若干區域共同耕種，一面我們給予正確的指導，對於施肥栽培選擇除害等技術智識，可利用附設民衆學校的場所，事先予以短期訓練。如果規模稍大可以辦產品加工運銷或儲蓄合作，甚至於十分需時，再辦消費合作，把「買」與「賣」的經濟行連爲起來，消除中間利潤剝削，和自己的生活打打一片。那末自己的東西自己用，自己的金錢自己化。爲

自己而生產，爲自己而消費。

自己有了經濟行爲上的科學智識與技能，自己有了生活需要的大量的精美的產品，入超的危機固可打破，而農村經濟也會甦醒。

### 三、合作與公民教育

公民教育的主旨是在充實民衆組織的能力，實行組織的活動，而合作的意義，陳立夫先生說：「不是專限於經濟或物質方面而言，牠在另一方面，還負着組織上精神上的使命，那便是靠了合作，能使每個人在倫理方面組織方面精神方面得到新的認識，出入相友，相望相助，疾病相扶持的精神益加光大。因爲合作事業在少數人的服務領導之下，能夠使這一個範圍裏的人成了有組織的連繫的發展，就國家來講成爲有組織的國家」。

所以我們要人民充實組織的能力，實行組織的活動。在合作社的範圍裏，去從事訓練與指導，同樣可以收獲公民教育的目的。

以四權訓練與民權初步運用講，公民對政府官吏有選舉權與罷免之權，社員對合作社的職員亦有選舉與罷免之權；公民對國家法律有創制複決之權，社員對社章規則，亦有創制複決之權。再公民對國家有納稅服從法令等之義務，社員對合作社亦有繳納股金及服從規章之義務。而且社員是一人一票權，立腳點完全平等，態度絕對民主化的。

以實行新生活與訓練集團生活講，合

作社的意義「人人爲我，我爲人人，」也就是彼此休戚相關，甘苦與共的社會縮影。在合作的社會裏，階級意識完全被擯除。他祇是要一個人，他就有加入合作社的可能。同時純粹是人的結合，「資本」決不是他們聯合起來的主因，他們乃是以人底地位，而相親相愛一團結在一起。親愛的精神一經揭發，人與人之間的矛盾衝突就無從發生，禮義廉恥的美德，就可充分發揮了。

比如我們新行的保甲制度立意與辦法，洵雖至美，惟與民衆本身利益尙無「膠粘性」。雖有政治力量在後面，但恐難普及於全民間。雖我們在合作社裏如發現社員中有不良的行爲或道德時，得由社員大會開除其社籍，爲了切身的信用與利益以及名譽，大家能破除情面的。只有自動地來約束，自動地來扶助，爲了別人而約束自己，

### 爲了自已去扶助別人

在大公無私親愛精神下，合作起來，去充實自身組織的能力，實行自身組織活動，才算貫徹了公民教育的主旨。

### 四、合作與健康教育

健康教育有二方面意義，一是消極地保持健康，延長生命。一是積極地增強體魄為社會努力造產，為國家增強力。

在鄉間，對於前者僅有：仙方，巫祝，走方郎中，與「內外科方脈」等公認的救星。後者則間或絕無僅有一小方體育場，但籃球足球等項目，民衆們說是洋學堂裏的花頭，不敢接受。至於石担打拳，雖於他們性近，何如日月一至，無固時間，固定伙伴？

我們對於消極的治病固應迅予運用科學方法，減少冤枉死，以保持生產力。（據統計吾國一年中不得受藥救——冤枉死的一千個中有三十多個人的）同時積極的社會體育應轉移方向。吳邦偉先生說：「社會生活環境如此，民衆對於體育之認識又如彼，社會體育的設施就沒有正確的對象！」假如拿公孩子哥兒派的體育運動轉嫁到鄉下來，敢担保定會碰壁。雖然筋骨與肌肉的運動也足以促進身體底力與量的增加，但在現行體育田類徑類以及各種球類的運動，我們終覺得那些是有閑的消遣而已。（雖然在體育上的價值我們無庸忽略的，）而且在終日極忙於生活的解決的農民祇有勞作是他們的體育，體育的時間就是勞作的時間。他們的筋骨不會生鏽，肌肉不會寬弛。

所以今後健康教育的實施，應轉移方面到國術的提倡與軍事的訓練，因為國術是增加

個人的戰鬥力，軍事訓練是增加團體的戰鬥力這轉移方向的可能性，是繫於對象的確立，在農村裏固定的對象是農民，但沒有下層的經濟基礎組織，民衆與教育怎樣聯繫起來呢？因此，合作社與健康教育，又有了不可分離的關係。

比如：消極的防疫救急方面的醫藥設備可由社方置備簡易藥庫，巡迴各社員家庭。積極的提倡國術與軍事訓練，可由社員自由認定組別分組教練俟成熟再行會操。至於指導人材可請當地社教機關或政府設法供給。如此，為健全身體而促進生產效能，為促進生產效能而安定農村社會秩序。同時也可以自保保人，自衛衛國，自強強種，自健健族！

綜上所述，合作社雖不是萬能，但在現實局面下，合作組織的推行與指導已是我們確當的標準工作，假使在基本施教區工作開始時即集中精力指導組織合作社俟規模完具社務發達後再分其餘力，及於推廣區，如是連續推廣下去，採用聯社制或總社制，逐步發展，在日漸破產的農村裏，或許也是一支強有力的生力軍呢？

不過，合作組織指導與推行固是我們唯一的切實工作。但合作社能否發生教育作用，一定要合作社本身的健全。要合作社健全，現在把偶然想到的寫幾點出來，貢獻給諸先進指正！

甲·組織

1. 開始不必嚴重地辦理麻煩手續，章程計劃，力求簡單切實。
2. 社員應先物色有領袖才能先進農民，開始時切不可濫。

3. 時時勿忘對社員科學智識技能之訓練，於農閑時多多舉行講習會，讓他們一方面做，一方面學。
4. 要有真憑實據的好處，使民衆堅強信仰心理。

5. 合作社是否成功，要以區內民衆是否全部加入為準。

乙·業務

1. 合作社業務多端，開始時應先選擇當地急需者入手漸漸地兼營其他。
2. 南方鄉村比較適宜的是：農業產銷信用合作社。購買合作社，最易失敗，必要時酌辦種籽肥料與糧食之壘購。
3. 信用放款應避免現金貸借，最好採實物貸放法。

4. 生產合作社業務應多方面的，並須注意於農業改良與副業提倡。
5. 產品加工運銷，未有相當規模時應格外審慎。

丙·社務

1. 開支力求樽節，切勿過分鋪張。

## 民衆生活用書編輯綱要草案

張新夫

2. 紅利雖以不分配爲原則，但於開始時，爲引起興趣計，當照數分發。
3. 社內一切絕對公開，並以參加機會，給予先進農民。
4. 與銀行之信用絕對維持，惟在自問尚無確切把握之前，勿作大量借款。

5. 切勿與商店作形式上競爭。
- 丁·指導者
1. 應有充分農業上商業上智識與技能。
2. 澈底明瞭各個社員經濟狀況。
3. 對社內一切只從旁監督指導，不可一手包辦。

4. 應有犧牲精神。
  5. 跑上村去，與農民爲友。
- 勿促草此，言未盡意。一俟有暇，對於合作社組織問題當再爲文以就教於諸先進！

### 編輯原則

- 一，我們認定離開生活的書本，是死書本編。死書本是發生不出活力量，故我們要，以生活做中心的活書本。
- 二，我們認定過什麼生活，用什麼書，書所在於致用，故我們要編爲民衆生活所用的活書本。
- 三，我們認定生活的中心是勞動，即是做事，全部人類生活，便是許許多多大大小小的勞動結晶的連繫過程；書本便是做的工具，也可以說是做的指導。
- 四，我們認定活書本在於培養民衆產生進步的上長的活力量，以改進現實生活；故要衡量生活用書編得對不對好不好，可以下列三個標準來判斷。
1. 看他有沒有引導人行動的力量，有沒有引導人幹了一個活動又幹一個活動的力量。
2. 看他有沒有引導人思想的力量，有沒有引導人想了又想的力量。
3. 看他有沒有引導人運用行動思想以產生新價值的力量，有沒引導人產生新益求新的力量。
- 五，我們認定生活用書的取材，必要以固有生活經驗爲幹，現代知識爲枝，然後方可發生新的作用。這便是「接知如按枝」的要義。
- 六，我們認定生活用書的傳習是不能離開實際生活，否則便失去插接貫串的作用。
- 七，我們認定生活的基盤骨幹是經濟活動，故不注重以年齡分編，而以地區職業先編。
- 八，我們認定文字知識之傳習須取「即知即傳」之美意以資普及，會者可以教人，不會者即須跟人學，成人可以傳成人，可以傳兒童，兒童也可以傳兒童可以傳成人，故我們進一步採用壯少混合編製。
- 九，我們認定行文語句要以自然淺近容易上口爲準，故多採用歌謠體。
- 十，我們認定興趣爲學習之母，故內容體裁多採用趣味化的故事體，即硬性科學識亦以故事體敘述較爲有趣。
- 十一，我們認定健全生活的內容，簡括起來大概有健康，生產，科學，藝術，集團五種連結意義，故即依此五種意義細爲分析連貫，從事編輯。
- 十二，我們認定此時此地的民衆尙無「可以用書」的本領，就如缺少吃飯的胃口一樣，因此我們把生活用書分成兩大部份：一部份是基本開胃

口的『識字用本』，一部份是與開胃口密接的滋養品『生活叢書』也可以說是把牠分成兩個步驟：即第一步是製造一副能吃能消的精神吃飯機器，第二步即緊接的給以一些清水濾過的衛生食品，這其間的用書關係是用識字用本，不在於識字，而至進一步能用生活叢書，用生活叢書，不在於消遣，而在於直接插接於實際生活。不過這也并不一定死板地硬分硬接硬裝硬就有時識字用本本身也含着滋養品，而生活叢書本身也會着消化機。這便是說：識字用本也可當作生活叢書，生活叢書也可當識字用本。

編輯標準

甲，識字用本

- 一、冊數單元，
- 1. 分四冊共二十單元。
- 2. 每冊五單元，每單元四課至六課，約二十四課。
- 3. 每單元後附一複習。
- 4. 每冊與各單元間盡量求其銜接連繫。
- 二、課文生字
- 1. 多採用歌謠故事體以使用者覺有興趣。
- 2. 語句力求流利淺俗不加絲毫造作。
- 3. 含義務求明白。

- 4. 就民衆生活經驗取材接以現代進步知識就活動真情即事即物具體敘述。
- 5. 依行文之自然不強求用文之反覆。
- 6. 課文難度逐漸增進。
- 7. 以內容合於松滬地區農村環境爲初步試本。
- 8. 詞句力求簡短自然。
- 9. 每課文字數目少至多次第增加：
  - 第一冊 50 | 15
  - 第二冊 30 | 80
  - 第三冊 60 | 100
  - 第四冊 80 | 150
- 11 選字採取平教會之基本字即民衆日常生活中最適宜最常用的基本字
- 12 字體採用手頭生字注音符
- 13 每課生字設生字欄并寫放大正楷以作習字範書。
- 14 生字分配應以下列標準：
  - A 從少到多
  - B 從淺到深
  - C 從易到難
  - D 從實到虛
- 15 每課生字數其次數增加約如下列：
 

第一冊	10	5
第二冊	8	12
第三冊	10	14
第四冊	12	15

乙，生活叢書

- 16 每冊後附生字筆畫分類表
- 17 必要時于課文前附入插圖以幫助同意義了解
- 2.1 根據識字用本已識生字編輯叢書暫定第一期五十本
  - A 健康方面十本
  - B 生產方面十本
  - C 科學方面十本
  - D 藝術方面十本
  - G 集團方面十本
- 3. 每本字數五百至一千
- 4. 每本生字二十五至五十另訂生字表并注音符
- 5. 必要時本叢書得代識字用本之用
- 6. 用本叢書時須嚴守與生活密接之原則

編輯步驟

- 1. 根據民衆教育目標及本綱要原則搜集材料
- 2. 計劃密擬訂書目
- 3. 編輯課文
- 4. 根據基本字表修正課文字彙
- 5. 每一單元或單行本編完油印試用批評改進
- 一〇 說來慚愧，忝爲本刊主編之一附言
- 一〇 舉凡徵稿，編排，校對，裝幀等工作，統編勞了征雁先生，上一期連稿子都未寫，這除對讀者要表示歉意外，同時不能不感謝征雁先生。本綱要于匆忙中草成，尙希同道不吝指教，

# 貢獻給農村養魚者

胡金元

引言 養魚是農村最有利的副業，因其可將廢業之池，塘，河沼，加以整理利用它來養魚，且勞力既省，收穫却大，如使用合作方法來共同經營則尤佳。茲將所述，均為養魚方面之主要常識，亦可稍作試辦計劃之參考也。

## 第一卷 第三期

一，魚池 魚池分天然及人造二種，天然者即利用天然之湖，沼，河，川以養魚祇須稍加整理，使其減少傷亡及逃逸數即可，係如人造魚池雖于魚之成長上較為迅速，但因經費鉅大，而一般農民所能舉辦，且先撥如此鉅款，往往不能收回本銀，故為獲利起見，不若利用天然池塘為佳，如能以相當管理，其成績當之弱於人造者也，故以下適當捨人造，而專云池塘之經營。

凡有五六尺深度，而堤岸鞏固，高出最高水位二尺以上之池，塘，沼，川，均可以之養魚，堤上宜種植護堤植物，如馬鞭草類，以防崩潰而制魚之散失，底質須肥沃，則成長可迅速，水量須無乾涸之虞。近水源處，及反對方向，宜各設有水管，抽水或門，以司啓閉，池之面積，視魚之大小及種類而不同，普通則自一二方步至十餘畝，為便利管理計，不如面積較小數量較多為佳池之形態

，以長方形者為最相宜，又為光線起見，須南北長而東西狹，闊與長之比例，最好成一與二或一與三，如有不合以上條例者，則應加以整理。

二，魚種 各處情形及土壤不同，故吾國江浙二省之養魚者，多擇青，草，鯽三種養殖之，及取其易於成長也。選擇魚種時，觀察其骨肉，是否豐滿，體膚有否傷痕？游泳活潑否；鱗色鮮明否？若皆合條件則為佳種，再魚同種之類，大小務必一致，以免弱肉強食之弊。放養時期，以在植樹節前後為最妥。入池時須擇天氣晴和，風輕氣爽之日，於清晨行之，關於魚池及放魚數之支配，普通一畝面積，水深五六尺之池塘，支配之放養數如後表：

種類	放養尾數	一尾之平均體第
青魚	一百三十尾	三寸
草魚	一百三十尾	三寸
白魚	一百三十尾	三寸
花魚	四十尾	三寸
鯽魚	三寸	三寸
甲	三寸	三寸
乙	三寸	三寸

為魚類之重要食餌，故養魚者必於冬季乾池，處理池底，施以肥料，以便促進次年浮游生物之多量繁殖，及撲殺害虫之功能，其他則為大形動物如貝類，甲壳類，（如螺師，蜆子）等。

工餌料，以促其長成。人工餌料有植物質及動物質之分別。植物質者，如豆漿，豆渣，糖渣，蔴油粉，菜餅，豆餅，大麥，麩皮，旱草，水草，馬鈴薯，玉蜀黍，豆，米麥粉，地腳粉等，動物質則為蠶蛹鳥獸之內臟等。豆漿，水草，旱草等可直接傾入水中，菜餅，豆餅應先搗碎，大麥，豆渣，麩皮，糖渣等須先在水中浸透，蠶蛹，蔴油粕則先乾燥，與麥粉混和成塊，而後置貯餌器中，放入池內。

丙，各魚類食餌均有不同，鯽，鱮專食水中浮游生物，草魚幼時食浮游生物，成長後則食植物質禾本科餌料，青魚則食大形水中動物質食料，食料均須選擇品質優良而鮮者。

丁，投餌與氣候甚有關係，池魚至攝氏十五度左右時，即漸漸就食，惟因該時運動遲緩，消化力薄弱，不可冒昧投餌，至十七度時，方可稍稍給予，水溫至二十五度時，則攝食頗勤，至三十度以上則幾日夜不息，此時當每日投餌數次，惟須在日間行之，夜間則因氣候降低，不宜投餌，每月給餌之分量，則以七八月為最多，茲將各月比例如下：

四月2% 五月8% 六月14% 七月23% 八月23%  
 九月16% 十月12% 十一月2%

四，魚病 普通魚病之發生，多因水質之不良，水溫之劇變，投餌之不注意；及下等生物之寄生、魚病之治療，不若陸上動物之容易，故一經發現，應速去之，毋使蔓延。茲將魚病普通者數種，略述如下；

甲，青魚之腸管炎病，

病狀，腸之毛細管充血，呈赤色，外壁及粘膜腫起，分泌粘液，腸管充滿膿狀液體，皮膚變紅色，表皮脫落，而細菌附着，鱗片脫落，終則緩緩游泳水面，起痙攣而死，患此種病症之魚，普通能維持生活兩星期以上。

病源 給餌之不適當。

治法 發現後，即停止給餌，待四五天後，以易於消化之新鮮餌料，緩緩飼之。

乙，草魚之鰓病

病狀 鰓發白，邊緣遍布一種灰色毛狀物，鰓組織逐漸破壞，終至糜爛。

病源 鰓部為一種菌類所寄生。

治法 以百分之十之食鹽水，洗滌患處，可以痊愈。

丙，白鮭的出血病

病狀 體面有血點，重至遍佈全身，終於鱗片脫落，細菌附着，引起他種病症，而至死亡。

病源 皮膚感受強烈刺激。  
 治法 將病魚移放清水中蓄養，數日後可望復原。

丁，眼球突出及頭部如被泥土之症。

病狀 眼部球突出，或頭部如被泥土。

病源 投餌過多。

治法 移入清水中，數日內停止給餌。

戊，泛池

病狀 全池魚類均浮游，或橫臥水面，動作遲鈍，一息奄奄。

病源 水質混濁，酸素缺乏，當溫度上升，氣壓低下，及大雷雨時，酸素量更為減少，故泛池之病，多在夏季見之。

治法 急速換水，使池水盪搖。

五，魚病之預防 魚病治療頗不易，已如下述，故事前當謀預防之法，以免臨時慌亂，茲將最普通者略述如後：

甲，乾涸池底 冬季乾涸池底後，一任其結冰，因此可將有害之微生物，完全凍斃，再洒以石灰水或巴豆粉；于一星期後，再放魚入池，則效果更鉅。

乙，除去高等植物 因恐其一旦枯死，沉置池底而腐敗，而成腐植土層，致礙空氣交通，而發生有害氣體，以傷害魚類之呼吸器官。

丙，注意餌料 餌料須新鮮，但不可供給過多，以傷魚之腸胃，妨礙康健。

丁，透光通氣 陽光能治水中動動之疾病，故水宜時常動搖，如此可與空氣面接觸較大，高大樹木，有礙於日光及風勢者，應即斬伐。

戊，清潔池水質 污濁水中，最適於各種寄生於魚體上之害虫蓄殖，故欲驅除病源，非時常清潔池水不可。

六，害敵 養魚之害敵甚多，各宜設法防止，茲分述於下：

甲，宵小之流 天然池多無圍防建築，故常引起一般宵小之覬覦，前來偷取，故最好集合附近農民，共同組織合作社經營之，是則共同監視，可免此弊。

乙，魚類 如橫魚(魚老虎)，黑魚等，多捕食養殖魚，即或伴免，亦被該種魚等終日追逐，難於成長，故於乾涸時，不能使此種魚類存留於池中。

丙，鳥類 如白鷺，水鷗，鳶等常在池邊追逐，乘機即擄食幼魚，故亦應驅逐，或於死魚腹中置以毒質，誘彼啣食而斃之。

丁，貓鼠類 水獺，鼬鼠，川鼠，魚狗等均能捕食魚類，為養魚場之大患，可將魚肉置於捕鼠器內，置池邊捕捉之。

戊，蛙 蛙亦為魚害，其所產之田雞子，亦有害於小魚秧，故各宜驅除之。  
 七，捕獲 捕獲之法甚多，如用鈞，又

蘆等，亦有將池中水排完，然後將魚取上者，但多屬取魚不多，浪費時間。最好則用索網牽之，則可避免此弊，綑為長方形，為數節拼成者，上繫浮子，下繫沉子，大小則隨地之闊度而定，用時由池之一方下網，由四人或二人牽引曳網繞池前進，至盡頭，則多數池魚二即可入網。惟置備此網，價值甚鉅，獨力不易購置，上海市漁業指導所有此網之設置，可借與養魚者應用。

八、運搬 魚之運搬，普通多用圓形與橢圓形之桶担。內貯水之溫度，應稍低，則酸素含量多，而魚亦活潑。水之宜充滿，途中宜有相當之動搖，以供給空氣於水中，並時時換水。倘路程遙遠，或魚量甚多，則應用活水船。吾國現時通用之活水船，大概均為普通民船。在船頭上開小孔兩個，前船左右舷上在（水線下），又各開一個，船行之際，因前進推壓之力，水就從前孔注入，而左右兩孔擬出，因之河水能不絕流入船中，惟該種活水船祇宜于冬，而不適於夏，且僅能載少量，而不克重載。

九、收支概算 假使以一畝之池面積，依上表之放養數，則兩年後之成長率約如下表：

種類	年齡	體重（一尾平均）
青魚	當年	四錢——八錢
	第一年	半斤——一斤
	第二年	四斤——六斤
草鱧	當年	四錢——一兩

第一年	半斤——一斤
第二年	二斤——三斤
當年	四錢——八錢
第一年	一斤——一斤半
第二年	二斤——三斤

至此，即以之售出，爰將經營期間之收支立一概算如下：

甲、支出 魚種二十五元，肥料二元，餌料六十元，工資六元，漁具二元，共八十五元

乙、收入 青魚每條平均以四斤計，共四担四十斤，約售價一百五十元，草魚每尾二斤，可得五十元，花白鱧約可售價四十元，共一百四十元，除去死之損失，以七折計之，尙可得一百六十八元

丙、盈餘收支相報，尙有八十三元之盈餘十，養魚月歷 為初養魚者明瞭起見，特於篇末，總述按月應注意事項及各項工作，以免臨事紊亂慌張之弊。

二月 車水入池之前，先撤布牛糞羊糞等肥料於池底，使浮游生物易於蓄生。

本月進種最宜，治邊宜設草人或放空鎗，以驚田鷺等水鳥，而免魚種被啄食之虞。

三月 繼續注水入池，池岸及池邊工作，尙有未完之處，須迅速辦理，因溫度漸高，將忙於投餌工作也。

倘水温已漸高昇至十七度（攝氏）池魚往來游

泳，似有索餌之狀，即可酌報少量易於消化之餌料飼之。

如有死魚發現，不必驚慌，或係進種時時受器械之傷害，初不覺察也。

四月 本月份陰晴無定，寒暖不時，氣候幻變莫測，投餌方面應調節適當，切不可過多。

青魚可開始飼以螺螄，草魚所食殘草當撈出，以免陸沉池底，日久腐敗。

五月 水温昇高，謹防魚病，池邊樹木常因枝葉太大，遮阻風勢有礙水温動盪，故宜削去。

六月 時逢黃梅，魚類易生疾病，宜注意水质水温之變化。

七月 各處提防，須隨時考查修築。天旱時，應即補充池水。

八月 本月當予以充分食餌，池內時常注入新水。

九月 繼續充分給餌，宜注意池岸，以防秋水。

十月 逐漸減少餌料，整理漁具。

十一月 本月溫度已低，水温降至十四度時，停止給餌。

十二月 各魚停食已久，魚價已高，可以魚出售，如不出售者，則作明年飼之用。倘池水結冰，宜



擊破之，以防窒息。  
乾涸池底，池水至二尺時，務必牽引數次，將魚多捕獲後，再完全車

乾。出售之魚，分別放養於網箱或魚蔕中，俟半日或一日之後，然後上市出賣，以免魚肉有泥土氣味。

一月繼續售魚清除池底，修理堤防，修剪池邊樹枝，訂購魚種。投木材樹枝等於魚池，以防凍結

### 滬郊農村工作協進會成立大會述略

張新夫  
李宗孟

滬郊農村工作協進會，經鈕惕生，黃任之，江問漁諸先生發起，迭經討論籌備，並徵求會員，預定三月十八日召開成立大會，後以籌備工作未及完竣，遂改於三月廿四日假省立俞塘民教館開會。該日雲淡風輕，陽光普照，正象徵滬郊農運前途之光明偉大。參加人員頗為踴躍。計到個人會員：張翼，王浩英，謝亮，許文傑，張南山，張壽康，茹伯才，吳守如，陳可敏，江問漁，黃任之，邵爽秋，金正述，陳盧冰，楊叔孫，姚惠泉，馮贊元，馮國華，鈕長廉，俞詔麒，閔鍾驥，李宗孟，周君奇，沈新華，裴雪芹，蔡造時，朱浩然，沈文華，陸叔昂，談連伯，王印佛，陳位達，李季芳，范崇顏，王觀華，潘炳泉，陳和裁，孫安吉，鈕永建，張道一，程秉銓，周沛，顧淑琴，鄭毅，楊春霖，秦之良，張清漣，潘忠甲，潘道昌，李傳增，沈寄農，林化民，陸志忠，沈梯階，徐崇一，武鍾琦，王元輔，金子瑾，何永江，胡金元，沈新斌，沈永嘉，顧自雄，趙光濤，張瑞芝，朱多麟，沈競權，朱學典，陳家浦

，唐希賢，金作賓，黃警頑，俞慶棠，唐孝純，芳志岳，顧志英，張上，張元，曹仁壽，蔡致源，張經野，李公馥，黃梅仙，王揆生，瞿文波，孫自新，孫吉初，施裕文，黃興上，唐夢熊，瞿伯然，陸蓋劉平，許漢賓，王寶樑，劉季雲，吳劍平，蔣佩薰，姜昌茲，楊志培，楊傑，楊益明，楊嘉良，周斯泳，鄭西谷，葉興邦，金因德，鈕長耀，江問漁，陶知行，張新夫等一百數十人，團體會員：省立俞塘民衆教育館，中華職業教育社，省立上海中學，滬西念二社，趙家塘改進會，漕河涇農學團，山海工學團，高橋改進會，上海縣立鄉村師範，松江縣立長橋小學，上海縣立北橋小學，上海顯橋農教館，閔行民教館，馬橋農教館，三林農教館，塘灣民教館，陳行農教館，草庵初級小學，省立上海實小第三部，金家塘改進會，金山縣黨部，寶山縣黨部，上海縣公安局，等二十餘團體，並有省立俞塘民衆教育館民衆教育服務人員訓練班全體學員列席。

上午十時開會，推定鈕惕生，江問漁，黃任之三先生但任主席團。由主席黃任之領導行禮如儀後，即席報告略謂：「我們滬郊農村工作協進會今天開成立大會，我想我們大家關於本會前途，都有很大希望，唯因希望之大，所以所負責任也重了！禮記上說：『富郊多累』，想到世界大局將來不免有多累，我想今天大家多很熱誠來參加這個組織，出席成立大會，敢預料本會今後的進行，定會一致的。我想到『協進』二字很應注意『協』是合力，但這個協字用如何方法來表現？是需要『至誠』，協而以後是需要『進』，進是要有朝氣。這點我們個人應準備而瞭解的。」

有一百三十八人」，報告畢即由黨政代表致詞，首有上海縣黨部常委張經野致詞略謂：「今天是滬郊農協會成立的一天，兄弟代表上海縣黨部講幾句話，同時兄弟也是擔任農村工作的一份子，所以與這農村工作協進會的關係，尤其密切、希望也多一點，大一點！」

我們滬郊方面，可以說上海縣以外，如松南，川，奉等縣，都可說在滬郊範圍之內，就這許多地方，過去農村工作方面，比其他各處不遑的，在機關方面，數量也多，工作人員與經費也很可觀，不過終有一個弊病，就是一縣有一縣的辦法，一地有一地的辦法，即一機關內前任和後任也有不同的辦法；而且平素彼此之間極少聯絡，極少結合，各人各有辦法結果大家不聯絡，非常散漫，這是滬郊工作雖已非猛進，而仍少顯著進展的一個原因。

本會的黃，鈕，江諸先生，在過去對於滬郊已有許多貢獻，誠是我們的先進領導。現在前面領導有人，在後面的，也要聯絡合作，我們這個滬郊農村工作協進會，因我們過去不結合，太散漫，在成立的時候，大家來消滅掉同時大家來研究統一合作的辦法，一致起來做農村工作，使將來在極短時間，極少經費上面，見到極大成效，兄弟也是農村工作份子之一，極希望本會有好的計劃出來

，我們黨務方面，自當地從旁加上一點力量，現在市郊多累，正是救亡的時候，現在大家來結合來努力！祝願本會的前途有光明的發展！」

次上海潘縣長致詞，略謂：

「今天本會成立的消息，前幾天才由張翼先生來和我談起，並要求本席加入，本席非常願意追隨，所以今天以會員資格，來講幾句話。」

農村工作看起來是社會事業，但整個的社會事業也是政治的事業。論理講應該由政府方面負起責任來，但政府方面力量弱，幸有各地方上熱心人士，大家起來從事改良工作，使各地農民，得到很多利益，本人在縣政方面講是非常感激！

講到改良農村問題很多，本席趁此機會，貢獻一點意見：

在任何方面，都感覺到民衆間生活習慣的散漫與放任，不論善意或惡意，都不願接受，在我們工作時，有這種一盤散沙對象擺在前面，所以就在推行任何事業上，十分爲難，諒諸位工作同志，有同樣的感覺，現在我們要將民衆組織起來，有了團結，容易接受，容易生效力，本會章程裏也這樣一條「使民衆有具體之組織與紀律，行相互之管理與訓練」。這種見解各方面都有同感，這種具體組織，如何樣生效力，誠值得我們大家來

研究的。在江蘇有過幾種組織，結果都是失敗。

第一是鄉鎮組織，它是由閭至鄰，由鄰而至鄉鎮，在立法上說來，不能說不完備，但結果完全無用，自動取消，組織不生效力。

第二是保衛組織，在縣裏有總隊部有保衛委員會，縣以下分區，甲，排，在顧主席時代，推行很力，但也沒有多大力量，反而引起民衆的痛恨，結果保衛組織也無形取消了。

第三就是現在推行中的保甲制度，這種制度在今天不便談好壞和有效與否？不過看到從前種種組織，到現在爲止，變了好幾種名目，章程沒有改，辦法依舊，不會有多大效果的，因而我們祇顧到表面，顧表面是無用，顧表面要失敗，任何的組織裏要有精神參加進去，這組織才是活的，才有效力。

現在很誠懇的，把一點小意思提供出來，就是民衆間保甲組織如果不十分需要。可有可無，那根本不談，倘要欲利用保甲組織，以免民衆間的秩序混亂，拿來做我們的基礎。那末我想請諸位大家來研究，用什麼方法使之不履前轍，使之生效力！

這一點意見提供出來，請諸位考慮賜

教」！

致詞畢繼演說，首請俞慶棠先生演講，略謂：

「今天能參加這個盛大的集會，非常欣幸。在總促之間而且有許多前輩先生在座，實不敢有多話講。」

俞塘自惕生先生拿農村工作的力量來提倡，和過去已顯然不同，有許多先生沒有到過俞塘，或者新近到過，或曾經到過這次才到的，想都可以看到與已往一般不同的成績來，貴會今得惕生先生的主持，以及諸位先生的協助，比俞塘更大的滬郊地方定能容易收效。

看到滬郊農村協進會的章程內有一條說要互助合作。這固是最大的目的，但在增加工作效力方面本人想貢獻二點，

一，我們從事實際工作的人，對於社會問題發生後，要推求他的關係，作理論上的研究，實際的探討，假使不明瞭，那和我們的工作有很大的關係的。

二，要增加效力，沒有組織不是表現力量。同時我們在組織裏可以交換意見共同增加工作興趣，而且我們自己的組織先聯合起來後，去組織民衆也容易結合起來的，總之，我們的方法儘不同，但希望我們都對整個民族經濟出發，以安我們的責任心，而得最大的目的。

我生長在上海，前輩先生都認得，相因為工作地點不在近郊，所以不能參加為會員很是遺憾，希望把滬郊擴大，得大家來參加，去為全民衆服務，增加民衆生計，那時貴會前途也有無窮光明了！」次請

邵爽秋先生演講：

（上略）「目前國家問題，固然很多，但最成問題而最主要的，要算民生問題，過去有許多人的說，中國因為窮，弄得沒有辦法，我也這樣說，現在覺得這句話是有許多話病。一個國家富了，就決不能說這個國家就沒有問題了，什麼問題都能解決了，要看怎樣的富法，比如金元帝國的美利堅，可說是世界上的第一個大富國了，可是還有幾千萬的失業工人民生問題不能解決。所以民生問題最重要。古時人說，『衣食足然後知禮辱』，可見經濟無辦法，什麼東西都談不到。比如「一二八」戰事，許多中國同胞做了漢奸勾結日本趁火打劫。漢奸并不是天生成的或是願為的。實在是因為生活逼迫得他沒有辦法想。所以民生問題不解決，我可以大膽說一句，第二次大戰時，那劫殺我同胞的，不是別人，便是我們自己老百姓。所以民生問題，是最要緊最要緊一件事。即是滬郊一帶，民生問題也很重要。比如鄉村紡紗，織布，每天頂多賺得盈餘二三百文。到城市工廠做

工，可以賺到半塊大洋。我曾問他們：你們為什麼不去做廠工呀？他們說：「做廠工賺錢是賺錢，可是每天要跑十里路呢」：可見民生問題也是非常嚴重。

那末我們進一步要談怎樣解決民生問題呢？當然是要農產改良。但農產改良困難極大，如要做必說到農村副業，為工藝畜牧等，而工藝尤較畜牧為容易行的因為工藝有許多好處，如豬而豬瘟，而布沒有布瘟。所以兄弟以為農村民生問題之解決，必有賴於農村工藝。但是農村工藝并不是主張把城市工藝下鄉，要發展固有手工業才能普遍。是要工資上城，不要國貨下鄉。是農村工藝化，寓工于農。如銀行投資下鄉提倡新工藝，雖然有幾百萬幾千萬，可是杯水車薪，實在是無濟于事。每人不過攤得幾個銅板而已。怎能求其整個解決？要是發展固有手工業，每人多生一元，則四萬萬人合起來，該是多麼偉大的一個數目啊！我并不是主張開倒車，實在以為不能辦工藝不能普遍發展，民生問題不能解決。

都村工藝中，最重要者是紡織，但紡織幸不是主張買洋紗織布，以致中國紗廠不得了關門倒閉。我們一定要咬定牙

關自己來紡！我會經試驗過，十個人紡紗，一個人織布，一部織布機，就夠十一人有工藝在手。以上略講了改進農村注重民生問題，而民生問題之解決，要注重農村工藝，尤其是紡織工藝。

不過土貨出產後，我們大家必得要銷用。我會在大晚報上看到一幅插畫，中間一位男子，左面一位女子穿得很漂亮，代表洋貨。那位男子樓住洋貨女子。右面國貨女子喊着說：「你愛我呀！愛我呀！」這位男子回答說：「你爲什麼不漂亮呢？」我覺得很有意思。其實在現在中國經濟情形下，我們是不能講漂亮的。一定要服用土貨，工藝才有出路，民生問題才有辦法。……總之。離開了經濟（民生問題）的教育，可談可不談云。再次請

鄭西谷先生演講：

略謂：今天在座諸位，大半是從事農村工作的人員，也是在實幹的份子，中國以農業爲基礎，在社會上百分之八十是農民，所以國家要改造農村，增善農民的生活，但因外侮的關係，農村破產沒有方法可想，現在全國都在喚要建設國家要復興民族，但非空口說：所能做到，今後我們要從農村方面實地去做。主席鈕先生在俞塘、江黃等先生在上海等地，都在做實際工作，而且，已有實效，我們受過高等教育的能負國家一部份的責任

起來是有實效的，要救國家，這是一個辦法。鈕先生在俞塘已有了成績，附近農民也得不少利益，假使擴大至滬郊這一區民衆也非常高興的，而且也會自動去爲國家設基礎，現在有許多先進先生做我們領導，我是非常興奮，我不希望大家分頭去做，希望大家自今天以後，大家統統合作，不論個人團體，大家統統整個地合起來去做。至於如何做去，我有一點意思：

1. 今後本會工作上的種種問題，由會裏面來議定整個計劃，商議具體辦法。
2. 會裏有了整個計劃，具體辦法後，一經支配好，各個會員必須遵照計劃和辦法，大家去做。
3. 大家要實際去做，不推諉，不觀望，由做的方面去發展本會的任務，成效來得大來得廣。

我們上海中學，現在辦理的事情，在民衆衛生方面，已把校裏醫院開放，民衆借款方面，也在想法由校裏銀行直接辦理。同時現在想法農業推廣等事業，以後會裏叫我們怎樣做，我們當遵照會裏的意思，會裏的計劃去做。假如個個會員能這樣去做，效力當可廣了。一次請

張楚珩先生演詞：

「今天很榮幸地參加了這樣盛會，心裏覺

得非常愉快，關於教育的意見，剛手凡位先生已經說很多，兄弟不過稍微來貢獻几句關於公共衛生的話，以提醒諸位對於公共衛生在農村工作上地位的認識，現在各方面工作都注重經濟問題，我可以不容氣地說，各方面對於公共衛生的表現都很薄弱，各位或以爲衛生在經濟地位上並不重要，其實是有極大關係的。要知我們中國在國際上是丟臉的一件事，便是衛生不如人。比如死亡率，外國平均只佔百分之十二，紐西蘭只佔百分之九，而我們中國竟有百分之三十，每年平均千人中要冤枉死去十八人至廿人左右。又如人的年壽，外國人平均活四十歲，奧大利平均活五十歲，而我們中國平均比人只能活三十歲，就說每人平均要少活十歲，如每人年生產費平均是五十元，則每年損失是多麼地大？而且我們知道，從一歲到十歲中間，是消費的時期多，生產的時間少，生產時間不夠消耗，國民經濟又那能不窮呢？又如產婦死亡率，外國平均佔百分之二而中國竟佔百分之十三，是又千人中冤枉死十一人。嬰兒死亡率，外國佔百分之五十，中國竟佔百分之二百，超過人家三倍，又如肺癆病每十萬人中死于此者總在三百五十到四百，總上所說，中國

每年冤枉死去也不知有多少人，那一方面都不如人家，印度都比我們低。再說疾病，每百人中總有五人患病。一病在身，非但自己生產力減低甚至不能生產，即其家人，也因服侍病人而直接間接有許多經濟損失。還有一種慢性病，普通人都不大注意。如一牙齒生病，看來像是很小，而不知因了一根神經絲之牽涉，竟能影響整個身體。總上種種損失，簡直是無法可以計算的，物質上因了病死亡固然有許多損失，而精神上所受的痛苦，尤無法說出，所以中華民族的人非但身體受痛苦，精神也受痛苦，社會上之種種罪惡，于焉增加。中國每人平均只活三十歲，消費時長，生產時短，美國過去也是只活到三十歲，而因遂年的努力，現在已增到五十歲這比中國人多活了的二十年。這二十年中，實在是生產率最高，與國民經濟有極大關係。所以公共衛生是經濟問題，決不慈善事業。因衛生投資而得的利息，總在一百倍以上，子子孫孫都享受到益處。所以公共衛生在我們鄉村工作上之地位是非常要緊的。第二點要說的，一般人都以為講公共衛生只是為病人看病，這是大錯。他的主要任務是保障人民的健康。美國有人繳保健稅，生病反不繳費，因為醫生未能把人保得好。可見公共衛生的真意在此。不過即是美國公共衛生，也還有問題。如紐約每三千人中有一醫

生，醫生可謂不少。但每一千人中仍有二十九人雖病而無法就醫，因為沒有錢，只得望看醫生招牌而死，而另一方面醫生生意不好，所以門庭寥落。諸如此類的矛盾現象，都屬於社會制度不良問題。所以我們對於衛生制度也特別注意。希望諸位先進先生能想出一些好的方法。過去學醫的是近親眼，只看見病人的病治，未能看到保健的意義，以後希望大家能注意到整個社會經濟和人類幸福；「最後請

## 陶行知先生講：

「今天是滬郊農村工作協進會的成立大會，鈕主席辦了一桌酒席請大家吃，這一桌酒席便是請了先生來向諸位演講。這許多先生的一篇一篇演講，便是一樣一樣的菜，有的是魚，有的是肉，有的是八寶飯，大家輩既吃過了，我現在且來給大家一些稀飯吃，一些酸辣湯吃，使得大家可以調一調口味。

我以為農村工作不能看得太呆板，一定要偏重那方面去幹。經濟，衛生，科學，文藝，集團訓練……這許多部門都很重要，都不能有所忽略。現今很有許多人以為某工作重要，某種工作應做中心，某種某工作是附屬，我以為這都有些誤解。人生是整個的。教育也是整個的。比如洗臉這件事，如果你只洗面孔，不洗耳朵，則耳朵裏便藏着許多航

髒，那末洗臉這件事便不能說它完全做好。所以各種工作都不能有所偏枯。

人家都說小先生是我發明的，我得發明這并是我發明的。小孩在教人，自古以來便有這現象，不過是我發現，發現後承認他確能教人而又把他喊出使大家聽見主意吧了。用小先生普及教育這是一個窮辦法，也可以說是窮國裏不得已的窮辦法，而并不是說要拚棄一切這是唯一的辦法。我現在并不提起小先生，不過我得要指出小先生背後另有一個極其重要的道理，便是「即知即傳人」。

世界上傳的人，是有四方面不同：一是大人傳大人，一是大人傳小人，一是小孩傳小孩，還有是小孩傳大人。大人教小孩，現今許多小學教師已在那裏做着，不必我們特別把它喊出提倡；大人教大人，現今一般民衆教師，也已經在那裏起勁喊着做着，也無須我們特別把它喊出提倡。只有小孩教小孩，和小孩教大人這兩種力量，却被人們忽視和否認，所以我特別把它提出喊響。由於上面意思看來，我之所以要提出小先生，并不是忽視了前面兩種力量，而是要使人們不要忽視後一部份的力量不用，放着可惜。是要四種力量都運用，四管齊下來推動整個社會：要大人傳教大

人！要教大人傳小孩，要教小孩傳小孩！要教小孩傳大人！

有人說陶知行在玩把戲。小先生這件事，表面上看來像是玩把戲，實在并不像把戲那般隨便開玩笑。愛迪生常時一個人不聲不響地做着科學試驗，人家都說愛迪生在玩把戲，那知道這個把戲竟把電燈玩出來了，電影玩出來了，電車玩出來了，留聲機也玩出來了，許多許多科學寶具，都在這被常人因為沒啥道理的把戲中玩出來了。可見這不是一個沒啥道理的好白相，而實質上是一件極可珍視的大事。所以我特別提出小孩子即知即傳人，并不是一件兒戲，是希望大家將上面四種力量兼取並用，正式承認小孩做先生，提倡小孩做先生，鼓勵小孩做先生，指導小孩做先生！

有些入對小先生還有一層誤會，以為小先生只是教人識字。其實並不是這樣狹義的。比如種牛痘這件事，教小學生知道了天花的利害，因而教他去傳人不種牛痘要生天花的害處：大則蹺辮子，小則變成麻，男人有麻子不容討老婆，女人有麻子不容易嫁丈夫，於是許多人被他說得可怕都來種牛痘了。還有教人滅蠅滅蚊……等工作，這不就是衛生教育嗎？養蜜蜂是有利的，小學生也可以去教人養蜜蜂；合作社的意義農人不明瞭，小學生也可以去宣傳，諸如此類，這不就是經

濟教育嗎？又如月蝕這件事，普通一般無知人都以為這是「天狗吃月亮」，我們教小學生知道這是地理走到太陽與月亮中間的道理，再叫它去傳人以這樣的科學知識，這不就科學教育嗎？我們知道中國人在這「天狗吃月亮」

的五個字下，每年不知耗去了多少金錢。恐怕俞塘也有這種情形，每逢月蝕，鄉人除敲鑼敲鼓外，必得要放許多爆竹，我曾以上海一個弄堂寶山一個村莊做標準而估計全國每年因月蝕而耗去的金錢總在三百萬以上，這又與經濟有多麼大關係啊！可見小先生傳人，決不是如人所說的識字一件事。

不過我們要明白，就是教人識字，也是非常要緊的一件事。我們決不能以為經濟是重要，衛生是重要，某種某種是重要而忽視了文字要知道禽獸之所以有別於人類，便因為人類有豐富的語言文字而禽獸沒有。野蠻人之所以有別於文明人，也便是因為文明人有更豐富的語言文字，而野蠻人只有語言沒有文字。所以我們決不能輕視了文字，而教農人變成「ZENZU」，變成野蠻人。從前我也有這種錯誤的見解，以為文字值不得什麼，可是路越走越不通，於是我又不得不轉變眼光而注意及此了。士大夫文字用得太多太濫，我們可以教他不必再死用文字而注意勞動。並於農工大衆，根本已經日夜在那裏做着生

們何能再荒唐忽視呢？

文字是生活的符號，而它的妙處，也使在這「符號」二字。張天師畫的符未必靈，士大夫畫的符才真靈。他不耕田種稻，只須把符一畫，好米就有得吃了。他又想，拿一身汗去換一担米還是不上算，再畫一張符，叫種稻的人，挑米送來給我吃。於是農人因為不會畫符，自己種的黃金穀都給人家畫符畫去了，不但得不到吃，還要出「身汗挑去送給士大夫吃，這該是如何不公平的一件事！所以我們要提出，取得麵包的符號等於麵包！保障麵包的符號等於麵包！農人眼看士大夫畫符很便當，也想畫一畫，可是自己老了，讓兒子去學吧。於是忍痛賣掉老牛，把兒子送入私塾學畫符。私塾先生是士大夫的鬻腳代表就靠會畫幾張鬻腳符吃飯。而且學生家裏端午節的粽子，八月半的月餅，都會一包一包的送到門上，還有張大媽請寫信，王二哥請寫田契，不用說的，那過年遇節的鹹鴨蛋豬耳朵，都是私塾先生每年老早預算好的計劃。這許多好交易，怎能輕易把畫符本領傳人，將自己飯碗敲碎。老師孔夫子是早已警告了他，「後生可畏」的遺囑，是常常背的不會忘記。於是一時計上心來，教學生念咒，不教學生畫

符。因而學生一天到晚只是伊呀伊呀地詩云子曰念着咒，農人從私塾旁邊經過，只覺得這位先生很認真，學生很起勁，而不知一年一過去，咒是會念了不少，却是一張符也不會畫。每年化去三十六元膳費四元束修以及過年過節的禮物，結果等於白廢，於是只得怪自家沒有福分，知難而退，仍把兒子叫回家來，「還是趕老牛跟着老子種田吧！」這些過去慘苦經驗給予農人的教訓，於是使不得不給現在一般下鄉民衆教師碰釘子了。

我們認清了這點意思，可見文字教育非常要緊。要把士大夫的祕密向農人戮穿！要用幾個月工夫教他使會畫符不再受士大夫的欺騙和壓榨！這一點算是我今天想獻給諸位的一些稀飯，希望大能與經濟衛生科學……等一齊佔一些地位。——當然也不想佔很大的地位。

還有一點意見要向諸位貢獻。我在本會簡則第三條會員項下一個括弧內看到有「注重農民」四字。我們看看今天會場上有幾位農民？沒有！這正是代表了全中國士大夫包辦農村工作的一幅照像！

百代公司最近要把我做的自立歌灌音，因為原歌太短了，不夠一面片子的地位，要我把歌詞拉長。我當初以為一個矮子怎好把他拉長呢？可是事後一想，拉長雖不可能，把他前面照一個像，後面照一個像，左而照一

個像，右面照一個像，湊起來不是很好嗎？

於是我便照這個方法補做了三首，成現在且把其中有關係這件事的二首背出來給諸位一些參攷。中國士大夫有兩種，一種是吃大衆的飯不肯爲大衆做事的，所以我有一首歌寫這種人說：「滴大衆的汗，吃大衆的飯，大衆的事不肯幹，架子擺成老爺樣，不算是好漢？」在座的當然不是這一種士大夫。還有一種是爲大衆做事，可是把大衆力量看得太低了，包辦大衆的事，所以我又有一首詩說：「大衆滴了汗，大衆事大衆幹，要想一人包辦，不算是好漢！」過去我也犯這毛病，看不起鄉下人，「鄉愚」懂得什麼？可是走到鄉下遇見一位大哥，我說：「好一田的韭菜啊！」這位大哥說：「先生！不是韭菜，這是麥子啊！」於是先前帶着下鄉的大頭，不得不縮小了。所以今天我不是在爲人，是在以爲自己，希望以後大家要教農人聯合起來自己幹，小孩子聯合起來自己幹！這點算是我獻給諸位的一些酸辣湯。」

演說完畢開始選舉理事。推定陸叔昂，蔡致源，金作賓，馮贊元四會員担任監票員，王印佛，張鳳山二會員担任唱票員，沈寄農，陸宗器二會員任寫票員，選舉揭曉：

- 理事：
- 鈕永建 江問漁 黃任之
  - 鈕長耀 陶知行 邵爽秋
  - 鄭通和 朱漢閣 姚惠泉

### 疑問與解答

在工作的過程中，自然難免有困難；固然發見困難，我們應發揮精神，我們應發揮未途的荊棘，能來快幹與實幹。本館各司輔導，以後各館如有問題，請示知，當盡我們的思慮和經驗所及，虔誠在本欄答復。

### 疑問解答

問：壁報應如何編寫始不致費時太多而便利民衆閱讀？（浦右許志玄）

答：本問題可分兩部分來解答：

甲、應如何編寫壁報，始不致費時太多？這個問題的核心有三個要點，能做到這三個要點，自然可以達目的的相當部分：

1. 編寫壁報要簡單，每一張壁報中的字數不宜過多，因為所有走路人，有那一個能夠立定了腳在那裏讀

候補：張經野 馮國華 金作賓

張鳳山 王揆生 馮贊元

陸叔昂

選舉畢，攝影並午餐。

下午一時半繼續開會，首由大會公請江問漁鈕惕生二先生演講。

江先生演詞如下：

「今天是滬郊農村工作協進會開成立大會，各方工作同志對本會希望很大，因此本會所負使命也就非常的重大，兄弟就在本會剛成立時提出兩點意見以供諸君參攷。

本會是從事滬郊農村工作同志聯合起來組織的，而這許多工作同志，又各有所屬的農村工作機關，所以也可以說這是從事滬郊農村工作機關聯合起來組織的。不過各個農村工作機關，各有各的主張，各有各的辦法也各有各的特長，我們也不能一定要劃大家的主張和辦法，強他人以與己同。所以兄弟第一點要提出的意見，便是「合作」，「統一」計劃下的合作。比如訓練人才這件事，你也訓練，我也訓練，這是多麼不經濟！如果大家能統一工作計劃下合作起來，集中在某一處訓練，便經濟多了。所以希望本會成立後，要厘訂出一個統一計劃，然後大家在整個統一計劃中分工合作來做，一定能收到很大的成效。過去我也也曾經參加過很多像聯合會性質的大會。可是表面上是聯合，實質上並不能表現怎樣效用，只有形式而無內容。故希望本會以後要能切實統一合作。

第二點要提出的意見，便是我們開頭做事，不要做得太多了，反弄得毫無頭緒，一事也得不到效果。我們可先就要能做的二件事做，集中精神地做，有始有終地做。比如普及識字教育這件事，由會的名義厘訂出具體的統一計劃，通知大家，分類負責調查：成人不識字的有多少？青年不識字的有多少？兒童不識字的有多少？然後大家聯合起來，集中精神用公共的力量，一氣呵成的把文字教育普及。

本來統一合作和集中精神來做是一件事，而也可以當作兩點講，所以兄弟今天特別將這兩點意見提出來以供獻諸位。」

次請鈕惕生先生演講：

略謂：「今天成立滬郊農村工作協進會，兄弟得參加奔走之列，非常榮幸，這個會起先是兄弟與江先生二人說起，後來姚先生也參加商議，今天都承踴躍到會，非常愉快。上海縣與別的地方雖同處郊外，而比上海市尤其重要，因上海市是五洲萬國勢力集中地，面積非常大，人口非常多，金融集中區域也比別地大，所以上海市近郊的形勢也隨之而重要，我們在這樣重要的大地方，有什

上半年，大部不過偶一注目，或稍一駐足而已，所以壁報上的字數，寫得太多了，有許多是白送的，字數既少，編寫自易。

2. 編寫壁報的工具，要把要擺在一定的場所，並要整理好，工欲善其往，必要利其器，沒有良好的工具，有往會化去加培的工夫而收不到應定的效果。壁報既然天天要編寫，或是隔日而編寫，但總是定期的工作。墨汁的瓶用後蓋好，用過的硯及筆最好能逐次洗滌。編寫壁報的簿子和用具均要放在一定的處所，如此，在工作時，可減去不少冤枉而麻煩的工夫。

3. 編寫的人應注意養成一種迅速而正確的習慣，這是我們做任何工作，都應特別注意這種習慣的養成的。我們曾經試驗過，我們起初做日記的時候，總是塗改太多而且來得慢，覺得這種現象不對，拚命的注意訓練迅速和正確的寫，無論做任何作文，也都不用草稿，要將內容略一思索佈置一下，以後就信手寫下去，起初時尚難免困難，但到後來弄慣了，覺得十分方便，日記如此，作文如此，編寫壁報也何嘗不能如此。



麼宗旨來辦呢？於是就和江黃姚等諸先生集議，大家聯給起來組織一個團體，大家小範圍內先做起，商量決定沿滬閩上松兩綫開始，因為我們不能同時下手，雖有興緻但限人手經費，不能大規模去辦，所以我們在小區域做起，漸漸地再普及到別處，現在我們滬郊小範圍是上松滬閩二綫至於大範圍那末松江寶山奉賢南匯川沙金山等都可說是滬郊，小範圍做精神容易集中成效也比較顯著。

至於如何做起，剛才江先生已經說起二點，另外還有工作綱要上面，以及今天上半天聽見許多先生的話，都是名言至論，已包括得應有盡有，但既給叫兄弟來講話，不能不講一點：

兄弟覺得所辦事業要集中，我們究竟如何要辦這許多事情，固然也大家明瞭，但一切辦法，儘可隨便不必管，而一切目標要集中，要先行頭緒。

我們現在要辦民衆教育一定要辦全民教育，是爲了在外人的欺壓之下，幾乎不成爲一個國家，無論經濟，文化，學說，統統是破碎得體無完膚。譬如，外交上的敵國，在講到條約時有武器來威嚇。這種苦比德國受凡爾塞條約束縛還要苦，我們處處有破壞支離，朝不保夕的危險，說政府不好，難道百年來沒有一個爲善的政府嗎？

中山先生手創了國民政府，但沒有看到

統一全國的政府，現在雖有，而有九一八二八的國難，加以內中又有土匪與野心家作祟擾亂。我們到底怎樣辦呢？我們如任其自然，一定會亡國的，亡國怎樣呢？東西各國滅亡的國家如朝鮮印度等亡掉的很多，聽到看到關於亡國的情形不是一個人所能忍受。而且印度的亡，祇亡給英國，朝鮮的亡，也祇亡給日本，我們中國如果亡，一定會給許多國家的，而所受痛苦一定還要苦幾萬分，所以我們豈可任其亡？現在：

1. 我們不要國亡！
2. 我們要把千孔百創的國家變爲現代化的國家！

我們希望世界大同，世界和平，那個人的快樂仍不肯犧牲的時候怎樣辦呢？我們要國不亡，必定要犧牲個人爲全社會幸福，使國家能生存，這是第一個目標。

因爲有了這個目標，我們要完成這目標，必定要全部公民的力量才與，因爲全世界都在準備總動員，歐州希特勒，在大家已經談好，可以和平談判了，忽照又恢復徵兵制起來，這樣情形，非常危險，大戰恐怕不遠，我們把已往大戰時我們東亞的地位看，真是非常危險，我們記得，第一次世界大戰一發生，東隣的日本就提出了二十一條來欺壓，前年趁各國自顧不周的時候，又暴發了九一八與一二八的國難。最近薩爾解決後，日

乙，如何便利民衆的閱讀？這不盡是編寫的關係，張貼的處所，高低的地點亦均有關係：

1. 壁報上的字不宜過小，至少須使能立在十步內外，可以看得很清楚。
2. 項目要分清，如談話的題目，談話與國內外大事地方新聞等各個項目，須分別高低字樣大小或用顏色線條以圈點劃線。總使能一目了然無遺爲止。
3. 字句要通俗，編寫的字句，最好能用大衆語預使略識文字的人亦能看得懂爲原則。
4. 字句的編寫，最好能採用詞的連寫法來編寫，譬如寫「請大家來進民衆學校」可以寫爲「請！大家來進 民衆學校」。這樣，使大家

可以看見「大家」「民衆學校」等是連起來讀的而知道「大家」是「大家」，「民衆學校」是「民衆學校」，或「大」「家民」「衆學」「校」，詞調拆散而莫名其所以了。

5. 至於貼的地方和地位確也很有重要的關係。譬如廣告封面上的廣告比第二第三張背面的廣告，價值要差上好幾倍，也就是這緣故。壁報張貼的地方，最好是在交通最衝要的

本又講親善了。在歐洲有團結來講親善，若大戰時則必有不可思議的壓迫的了，這種情形一時看起來雖尚遠，而我們談民衆教育，應在本位上時時不忘這將來的危機。

還有在國際競爭時代，人民是必須爲國家而犧牲能力財力，所以我們講生計教育必定要教人民銖積寸累，培養富力，以供給國家有充分富力去辦國防，以保護人民。現在要有富裕的生計來保國，先要保業，照眼前局面，人民固有的「業」都不能保，再弄下去，終不了，我們雖有國家，但年年犧牲太大，對於政府的兵役納稅幾乎不能維持，和平幸福，就毫無把握了。

要世界統一，必定要人民有力量，要人民盡量利用地藏天富，供世界用。現在我們自己力量不夠，日本人就來越俎代謀，自己不能做，人家來做去了，所以我們要自己去，自己去利用，現在我們要人民讀書識字，講科學，就是看了眼前的必要與重要，教人民去利用與運用。以救世界和平，救國家危亡。

根據需要各種教育終是好的，方才張先生講衛生的教育，邵先生講生計的教育這些都是切實的，個人的身家能充裕，國家非但不要振濟，而且人民就可保衛國家了，這一層意思是很要緊的。

我們做事情要從淺近做起，而眼光要遠

大，滬郊地位比其他地方重要，五洲萬國的人物都到上海來，萬國的勢力都在上海盤踞，所以是萬惡的藪淵，我們在這裏辦這種事情，要看清是五洲萬國爲隣，各種事業應與之爲比，應做出好榜樣來，我們不去比，人家來比的，因此，我們不能不覺悟。

我們會裏的各個團體機關都散佈在上海四周，今後要統一合作。統一很要緊，能統一之後，大家集合起來的力量很大。我國地大人多，受人欺壓的是「散」的毛病，因散，以致窮弱，我們在協進會能統一，然後引起全國的統一，現在開宗明義是要統一了自己的隊伍，然後統一民衆，組織民衆，訓練民衆。要引起統一與從事訓練，要先有統一的精神，統一的目標，在方法上不能統一的，必統一，因爲各有各的立場與歷史。我們會裏各個團體，名稱可以如舊，只求目標一致不在形式上，方法上，而在精神上。

現在先統一小範圍內的滬郊各教育團體，將來逐漸推行到全國，慢慢地一全統一起來，不過時勢很緊急，首先受難的必是滬郊，所以我們應首先起來做空前絕後的事業！

#### 講演畢討論提案：

一，本會臨時幹事提請通過本會簡則案？

議決：修正通過！

地方，因爲很少人能夠跑了冤枉路到你這裏來看壁報的，壁報的地位以對面着走來的人而在人的視平線略高爲最好。

9. 壁報橫寫，有人這樣的提倡，還在心理方面是比較得容易看些，因爲我們人的兩隻眼睛，也是平着長的，不過中國人直行的字句看慣了，如果對於橫行尚不慣閱讀的時候，那我們還寫直行爲宜。因爲要靠壁報來校正這種習慣，是不可能的，待將來各種書籍都用橫行排印的時候，那我們也極贊成用橫行編寫！

(陸蓋)

## 本館四月份的三個

### 活動

許漢冰

——民衆學校懇親會——

誰都知道，民衆學校的效果，不是只限于教室內，而要把他擴大到社會去。但是第一步得先從聯絡學生的家屬做起，我們本期的民衆學校，自從去年十一月開辦，至今已四月有餘，平日對於學生的家屬，雖然有時亦會做過聯絡的工作，如家庭訪問等，但我們總覺得不夠

附修正簡則

第一條 本會定名滬郊農村工作協進會

第二條 本會以聯絡感情交換意見本互助及合作精神謀農村工作效率之增進為宗旨

第三條 凡在上海附近農村工作機關及熱心農村工作之各界人士(注重農民)經理事會通過者均得為會員

第四條 本會會務如左：  
甲，解決困難  
乙，釐訂計劃  
丙，商定工作方法  
丁，進行輔導事業

第五條 本會設理事九人候補理事七人由會員公舉之任期二年每年改選半數連選得連任由理事互選正副理事長各一人

第六條 本會每半年開會員大會一次每二月開理事會一次必要時得開臨時會均由理事長召集之

第七條 本會設幹事九人至十一人組織幹事會由理事長聘任之與理事同為義務職

第八條 本會經費由與會各機關及會員分別負擔規定如下：  
一，入會費

1. 團體會員二元
  2. 個人會員二角
- 二，經常會費(年計)

1. 團體會員分五元十元二種由會員自由認定之
2. 個人會員分二角一元兩種由會員自由認定之

第九條 本會為推進會務起見得設分組委員會

第十條 本會會址設於俞塘民衆教育館

第十一條 本會各項細則另訂之

第十二條 本簡則經會員大會通過後向所在地黨政機關備案施行修正程序同

臨時幹事提請通過本會工作綱要案？

議決一，原則部份修正通過

二，其餘部份自由發表意見移付理事會審議

附修正工作綱要原則全文：

一，工作範圍由上海縣及其他各縣。

二，以調查為研究實驗之根據。

三，做學教合一，並以做為中心。

四，改進農村應經濟文化政治三者連鎖合一，而尤以發展民生為中心。

五，即知即傳人，知者有教人的義務，不知者有求學的義務。

六，儘量訓練本地人才，為訓練本地人之用。

，因為教育還推不到他們的家裏去，所以我們就有籌備舉行懇親會的動機，希望能逐漸的一步一步做上去。

本館民校分佈各處，一時要聯合舉行似覺得便，乃於四月二日俞塘民校，先行舉行懇親會，合作社民校瓶山民校，因距離較近故亦參加，七時開會，到民校學生及家屬約共二百餘人，是日適無錫教育學院參觀團在館參觀，故亦參加因此更益熱烈。

會中除本館館長及各校職教員訓話外並有餘興表演多節，中如民校學生唱歌表演及園藝學校之表演貧家女均饒興趣。臨並請得教育學院學生劉偉君獨奏口琴尤為生色，擁擁穆穆豈盡熱鬧而已，直至九時半，方盡歡而散。

兒童幸福會

兒童為未來之青年，為未來之國家柱石，國家之未來光明，實繫於目今之兒童，但觀乎現今之我國兒童情況，流離失所者，缺乏教養者，何可勝數！言念及此，曷勝慨嘆！國定四月四日為兒童節並定今年為兒童年，其涵義亦即喚起民衆對於兒童應注意教養之意，本館有鑑于斯，乃與俞塘婦女家事研究會，舉辦兒童幸福會。

七，辦理農村專業不增加農民之負擔

八，應儘量服用並介紹土貨。

九，社會與學校打成一片，社會教育與學校教育打成一片。

十，抓住現有的集團生活，做工作的基礎。

十一辦法應力求統一，推行應力求普及。

十二，運用最新的交通工具輸送文化，使文化落後的地帶，一齊趕上前線。

十三各方面的設施，不僅為消極的適應，應注意積極的改造。

十四計劃工作，當以設計為主，但應注意下列各點：

(A)各項設計須注意：

1. 工作分配
2. 時間分配
3. 人才分配
4. 經費分配

(B)設計的立場應由下而上

(C)各項設計應注意到問題的普遍性與特殊性

(D)應由質助到自助，輔導到自導，推動到自動。

(E)根據互助及合作原則，使民衆有具體

之組織與紀律，行相互之管理與訓練；

由此種方法，團結民衆，推動民衆，使其有能力自動自治，解決整個生活。

三，命塘民教館擬具改進棉產初步辦法提請

理由 滬郊各區農業，皆以棉作為主要生產

，土壤氣候，亦復相似，惟品質龐雜，棉產地位，於以沒落，若不亟圖改進前途

殊堪危懼。略陳初步辦法，敬希公決：

辦法

(一)由本會指定專責機關，根據研究試驗之結果選擇可靠之優良棉種，負責繁育，以供推廣，各工作機關不得自由辦理。

(二)各工作機關，負責指導農民組織棉花產銷合作社，接受推廣。

(三)由本會協同各工作機關，負責指導各合作社，聯合推銷產品。

(四)植棉技術之訓練與指導，由本會統籌辦法，交各工作機關辦理。

議決：交理事會審議。

各會員對於工作綱要方面發表意見最多，逐條討論歷時頗久，至散會時已逾四時矣。

## 各縣館事業輪廓面

編者

### 寶山縣顧村民衆教育館三月份事業報告

四月四日下午二時在本館大操場舉行，報到兒童百餘人，來賓數十人，首由主席婦女會常務劉劍平女士報告，次由本館館長及來賓相繼演說，末由該會分發茶點並各表演遊藝，及至傍晚，始各盡興而歸。

#### 民衆演說比賽會

本館為訓練民衆思想及練習演說技能起見，特定於本月十三日舉行民衆演說比賽會，經過一月的報名，參加人數竟超過額定，達四十人之多，本定在下午一時起舉行，因恐時間不夠乃決定在上午九時起先將甲組舉行，好在甲組的講員及諸位評判先生均近在隣里，隔夜能一起通知到，屆時無不接時到場。

鐘下九時，來賓已滿座，講員及評判員亦魚貫而到，由任主席漢冰略致報告並請評判長張孝友先生演說畢即開始比賽。演說員由抽籤決定先後次序，依次登台，會場肅靜，秩序井然。關於普及民教，各發宏論，尤以時鑑光項德崇國語流利，李頌堂表情風致最有精采，十一時甲組預賽結果。時鑑光、杭宇生項德崇時賜焦雲鵬沈鑑等六人錄取列入決賽。

午後一時起內組開始比賽，本組為民

一、佈種牛痘

天花為一種急熱性的傳染病，症情的危險，盡人皆知，預防天花，惟有種牛痘，本館因此依照第六次館務會議議決案，定期佈種牛痘，先期張揭廣告，分發宣傳品，民衆周報，特編種痘專號說明天花的危險，種痘的安全，並繪插圖，引人注意；一面赴申購備牛痘苗，及火酒，紗布，棉花，象皮膏，等一切應用品，至二月十五日開始種痘，凡來館種痘者，無論貧富，不取分文，每日下午二時至四時，除由特約醫師顧尤霞先生在本館施種外，並由館員間日分往附近各小學校各村莊佈種，以期普遍，每日到館種痘者多至八九十人，少亦十餘人，截至三月底止，被種者計共一千二百餘人。

二、風箏比賽

本館為提倡民衆正當娛樂，增進郊野遊戲興趣起見，於三月二十四日下午舉行風箏比賽。先期，在館門前廣告牌上，揭示藝術廣告，徵求民衆參加，一面呈報教育局，請予指導，計是日報到參加比賽之風箏，共有百隻，其不願比賽，自由參加者，亦有三四十隻，比賽之風箏，有遠自吳淞寶山嘉定南翔來者；參觀民衆，不下三萬人，顧村街上，擠得水洩不通，滬太路上，亦人頭擠擠，肩背相屬；為顧村空前未有之集會！比賽場在滬太路南首通利公司空地上，該地面積，有三四十畝之廣；場上預設木椿百餘枚，標明

號次，以備縛風箏之用；參加比賽之風箏，向本館報到後，領取號布一方，查對椿上號碼排列秩序井然。然，無夾線等紛擾。風箏種類：除普通之九星，千梭，蜈蚣，蝴蝶，老人，小娘外，匠心獨運，結構新奇者，有新生活運動，中山先生，航空救國，天下為公，世界大同等，惜是日風力不足，鉅大風箏，未獲乘風高飛，一般觀衆，不免減少興致，至五時批評完竣，攝影而散，當以不及結算分數，分配獎品，翌日，將比賽結果，揭示館外，並專人分送獎品，成績最優者，為譚全舍之九星，趙正泰之新生活運動，須物團之蜈蚣云。

三、印送改良唱本

東鄉調一稱申曲，又名花鼓戲，演唱東鄉曲為寶山農村之普通娛樂，流行之唱本，民衆多能脫口而出，其意在勸世醒世者果有之，而誨淫誨盜，傷風敗俗者，亦所不免，加以改良整理，未始不可為普及教育之工具，復興民族的手段，本館曾於去年搜集民間流行之唱本，悉心審訂，務期灌輸常識，適應時代，已經脫稿呈准教育局刊行者，有新女落庵，新陸雅臣，新賣紅菱等數種，新女落庵一種，三月中出版，除分送民衆以資業餘消遣外，並分贈各縣社教機關，請求批評，如有社教同志索閱，開明通信處，附郵二分，當即寄奉。

衆學校之學生及一般民衆，內有胼手胝足的農夫如工匠，有紡紗織布，平日深居陋巷的鄉村婦女來賓更為踴躍，不下三百餘人，對於讀書的意義與方法，無不發揮盡致，在今日瀾漫國內的讀書運動空氣中而於窮鄉僻壤的俞塘，對於讀書運動，也被鼓動得像滿城風雨，這也許在大都會中的人們，所沒有料想到的吧？次為乙組，本組大都為小學兒童，講題為「怎樣實行新生活」。個個精神飽滿，態度活潑，趙長華國語流利，鄭壬秋，語詞請浙，尤為不可多得者最後甲組舉行決賽是時浙江省立民衆教育學校到場參觀，會場空氣，益形蓬勃，於是講員精神，倍加振作。總計結果每組取五名，給獎完畢，已五時矣。茲將其比賽辦法及名單并復勝者抄列于后：

一、分組 依照教育程度之不同，分為

甲乙丙三組：

甲組 有中等學校之程度

乙組 相當小學程度之兒童

丙組 各民衆學校學生及一般成年民衆

二、講題： 由本館規定

甲組 怎樣普及民衆教育

乙組 怎樣實行新生活

# 閔行民衆教育館

## 打靶賽

上海縣閔行民教館，於四日上午，召集該鎮及鄉村兒童共二百九十餘名，假該館禮堂聯合舉行慶祝兒童節典禮，並爲訓練兒童軍事技能，發行尚武精神計，特於同日下午二時起，在該館運動場，舉行兒童汽槍比賽，項目計分十公尺，十五公尺，二十公尺三種。十公尺係預賽，每人可打三槍，打中二槍者有複賽權；十五公尺係複賽，每人亦打三槍，中一槍者有決賽權；二十公尺係決賽，每人可打五槍，視中的最多者按其分數多少，錄取四名。其分組方法：自七歲至十一歲爲乙組，自十二歲至十五歲爲甲組，報名參加乙組者計有蔣清林謝福康等三十三人，甲組計有的余林萬雲成等六十一人，是日除與賽員準時蒞場與賽外，附近前往參觀者，以此舉該地向屬創舉，雖天氣陰闊，仍擁塞萬狀，所幸該館預設出賽員席及參觀席等，故秩序頗佳，每一中的，兩旁掌聲激和，倍極熱鬧，比賽結果計：甲組優勝者爲萬雲成，費祖根，沈行芳，張景榮等四名，乙組爲金時豪，林亞子，奚錫洪等三名。當場由該館金作賓館長給贈獎品，全場乃載笑載散云。又聞當該館將賽之前，有滬上郁君候君，過此差觀，頗表贊同，當即捐贈大洋三十元

，囑該館代購汽槍，供民衆平時練習，藉以倡導軍國民教育云。

## 三林農民教育館

借助識字牌來掃除文盲。

該館鑒於專靠辦民衆學校來掃除文盲，實非易事，用普及教育車送上門去，雖爲補救之一，但以鄉村道路狹小，田邊邊缺口橫阻，行走時非一人之力所能勝任，最近向大東書局購買識字掛圖一套粘貼木板上，按門逐戶的去懸掛農家飯桌旁邊，每日調換一次，因字邊有圖，較課本易於記憶，故自辦以來，學者教者咸稱便當，此實爲掃除文盲之一工具也。

擴充簡明藥庫爲簡易施診所

該館鑒於天氣漸暖，農民每生疾病，即無法措置，平時雖有簡易藥庫之設備，但缺乏醫藥常識，不能對症下藥，最近特約荻山自治實驗鄉診療所醫師楊任遠先生，每星期二五下午一時至四時到館診病，每人祇酌收藥資二十枚，赤貧者不計，地方人士得此消息，咸稱便不止。

## 嘉定

## 中心民衆教育館

指導組織之石岡縫紉合作社開始營業

丙組 爲什麼要讀書

三，評判員 由本館聘請 張孝友 胡

乃文 葉家瑞 朱佳聲 張瑤

現 孫吉初 馮邁櫻 馮贊元

李子美 劉 平等十位先生爲

評判。

比賽時間：

甲組 六分鐘（於五分鐘時接鈴警

告）

乙組 四分鐘（於三分鐘時接鈴警

告）

丙組 四分鐘（同上）

評判標準：評判標準分態度，語調，材

料，時間四項

甲組 語調 45 100 材料 25 100

態度 25 100 時間 5 100

乙組 語調 29 100 材料 30 100

態度 20 100 時間不計分但得

超過四分鐘

參加人數：

甲組 朱根元 杭宇生 項德崇

時鑑光 沈鑑 焦雲鵬

時錫 唐大本 沈明川

社 教 通 訊

中心民教館，於去年十月間設立婦女縫紉訓練班於石岡基本施教區，茲因指導畢業生對於所習技術有所應用和再求深造起見，由該館指導組織縫紉合作社。三月三日舉行發起人談話會，出席發起人三十餘人，認定社股一百二十餘股。每股國幣兩元，分爲兩期繳納的當因各方定貨踴躍，隨決定一方先行酬答各界需求，實行開業，一方再行縣府請求辦理許可及登記等手續。三月二十日正式開始營業，社址設石岡鎮北市，所有職員，概爲前縫紉班畢業生，聘請技術指導員一人，從旁指導。日來各方定貨已分批完成，陸續往定者，日有數起。聞該社業務目的，除縫紉合作外，兼營消費合作，資金之取得，除社股金外，尚有社員儲蓄及存入金，以前該區組織之儲蓄會，亦實行歸併該社辦理。

開辦業餘補習班

該館於本年度起，除基本施教區內之民衆學校流動教學處繼續辦理外，於中心機關設立業餘補習班一所，報名學生，甚爲踴躍，三月一日，即開始上課，現有學生五十四人，分甲乙兩組授課，甲組學生，學徒佔其大半，該館定長城月刊十五份，按期分發，以供學生課外閱讀云。

開辦工訓練班

該館鑒於社會經濟，日趨衰落，職業訓練

，刻不容緩，自去年所設之婦女縫紉班結束後，即着手籌辦藤工訓練班，在施教區內招收學徒，加以訓練，養成編藤技能，以增生產力量，使失業者得有職業，該班於三月十九日開始工作，製成之藤器，已有六十餘件，向各界紛紛來館定貨，前途甚爲樂觀云。

縣立城市公共體育場

舉行自由車比賽

嘉定縣立城市公共體育場，於三月三十一日下午一時半舉行自由車長程競賽。比賽種類，本分男女二組，女子組未有人參加，男子組路程自東門汽車站爲終點，全程計十一公里半，共十四人，均於是日按時到場，一時三十分，由該場場長金殿藩喚號集合，點名驗車畢，即鳴槍出發，結果馬秀山以二十五分十二秒之成績，榮膺冠軍。次爲錢照蘭，張錫元，殷福根，張新樵，觀者千餘。

川 沙

青墩農民教育館近訊

一，輔導區籌辦第二民校：輔導區內人民文盲居多，該館有鑒於斯，乃指定該區中心地點籌辦第二民衆學校，區內居民聞將開辦學校，不勝雀躍，往館催促早日開學者，日必數起，該館刻正籌備，不

楊益庭 李頌堂 湯榮昌  
等十二人

乙組

葛岳輝 趙長華 潘柳青  
鄭壬秋 張鳴歧 張慎初  
喬國言 陳銀言 張海棠  
馬金文 陳林全 陳子祥  
沈世泉等十三人

丙組

張放英 吳梅貞(以上北橋  
婦女學校)

吳 益 楊翠英 羅雲山  
奚奎昌(以上荷溪民校)  
王金升 鈕錫祺 鈕炳發  
(以上農場)

何嘉珍 潘伯松(以上瓶山)  
陳吉根 曹炳全 陸小關  
李小四(以上俞塘民校)

優勝名次：

甲組 乙組 丙組

- 第一名 時鑑光 鄭壬秋 何嘉鎮
- 第二名 項德榮 趙長華 吳 益
- 第三名 杭宇生 葛岳輝 楊翠英
- 第四名 焦雲鵬 張名岐 張放英
- 第五名 時 鳴 馬金文 曹炳全 陳吉根

日即將開學云。

二，舉行植樹宣傳：該館四週樹木稀少，即欽公塘上附近各樹亦屬寥寥，該館決定於十二日，（植樹節）前分赴各村宣傳種植樹木的利益與重要，並向農業推廣所接洽樹苗千支，於三月十二日上午十時召集附近各村農民往館，領取樹苗，返宅種植，即該館職員示於是日上午將館址四址以及欽公塘並會同第四區公所種植苗木下午全體動員分赴各村察看，所植苗木適當與否。

三，戒烟同盟會會員續有加入：該館所組織之戒烟同盟勵志會業已具文呈請縣府備案，茲悉該會會長浦仲達君，組長顧炳魁等向外宣傳該會主旨，不遺餘力，一般已經戒絕之烟民，均願入會，新送入會者，有徐阿文，姚必貴，包新魁，等數人云。

四，特約農田成立：該館以附近農民所種物均無優良成績，而一般農民既不選擇種子，又不能改良種植方法，該館負有指導農民改良種植之責乃派員赴鄉擇定馮耀祖所種之田四畝，特約為該館農田，以後關係該田，種植耕種施肥收穫等工作，均受該館指導，種子由館奉送收來收成如有虧損，由館願負賠償之責，如有盈餘該館分文不取，俟試驗後，一有

成效，即推行全區，聞不日即開始種植棉花云。

五，養魚有限合作社成立：該館鑒於四週池塘類皆荒蕪不畜魚類，甚為可惜，乃四出宣傳，勸導民衆合股養魚，業經嚴家宅孫家宅金家宅二十餘處，社員凡百餘人發起，於三月二十六日由該館召集全體社會成立大會，推定張志桐等五人為理事，馮耀祖等三人為監事，聞該館不日將該社章程社員名單魚場圖表等呈送縣府轉呈建廳備案云。

### 嘉定

### 徐行區民衆教育館二月來設

#### 施概况

徐行區民衆教育館自戴志高氏接任館長以來，所辦各項事業均切實際需要。茲彙誌該館二月來重要設施如下：

一，聯合各機關組織聯合辦事處：該館為謀與各機關充分聯絡，增加工作效能起見，特聯合第三區公所，公安第四派出所，徐行中心校，合作示範區辦事處，徐行鄉公所等機關，組織聯合辦事處。於二月十九日在徐行鄉公所組織成立，開第一次聯合會議，主席戴志高報告設立宗旨後，討論通過組織規程及辦事細則，并決定每兩星期舉行聯合會議一次，平日由各機關輪員駐處辦事。

二，擴大保甲宣傳 該館除協助各鄉編查戶口，舉行聯保切結外，為求民衆澈底瞭解保甲制度起見，定三月十一日至十七日為保甲宣傳週，職員分頭出發宣傳十四日晚上映教育電影，十七日晚間，合中心校等舉行提燈會，觀衆甚為擁擠。

三，成立儉約會 為推行新生活，提倡節儉起見，發起組織古澄鄉儉約會，擬定簡章，會員公約等，徵求民衆參加。報名加入者四十餘人，於三月二十七日在基本施教區辦事處開成立大會，館長戴志高為臨時主席，報告宗旨及辦法後，通過會章，選舉孫厚甫，陸允石為正副會長，議定會員於本年四月五日同時過清明節，不得往來酬酢，其他衣食住行應酬各方面，亦均有規定會員須絕對遵守。

四，草織品展覽會 三月三十日舉行草織品展覽會，謀全區民衆唯一副業，現在日漸衰敗之草織業復興改進，先後收到出品五百餘件，於二十九日佈置就緒，三十日上午八時開幕，參觀者踴躍相接，三十一日下午許縣長，揚教育局長，衛督學等蒞場參觀，見各項出品頗多新穎式樣，尤以何孝萃女士送往陳列之白拖鞋數雙，編織如練子，精緻無與倫比，大為贊賞。是日館中並將優美出品，攝成電影，以備後日到各處放映。



# 編輯後記

編者

大地上，猛烈地滾出了一顆褐色的炸彈，爆裂了大戰序幕的繁綫，嬌柔嫵弱的和平之神，轟地裏展動她翅膀，飛離了人間。

此次德國的重整軍備，無疑地已撕毀了正式的凡爾塞和約，帝國主義者都在驚惶着「屠殺」的到來，但誰也無法阻制「大流血」的實現，本來，帝國主義間諸矛盾的交錯結果，唯一的，祇有以屠殺來謀痛快的解決，所以我們無用恐慌，無用自擾，趕快去準備參加流血，準備去應付大戰，在大流血的浪潮中衝冒出來，殺出一條民族復興的生路！

我們從事民教工作者，怎麼樣去教民衆的強，去養民衆的富，以應付大戰，準備流血，在本期楊生先生的宏文裏，我們可以循此去發現新路綫，去實踐新路綫，諸位，我們不要幻想，大戰的發生於我們有利！我們不起來準備參加與應付，誰敢說消滅我們的不會是大戰？

在這非常的時期裏，本通訊極願儘量闡出若干的篇幅來發表我們在非常時期裏非常教育的意見！

本期原預定出一個「標準工作討論特輯」而收到的稿子較遲所以在付印時就取消原議，本期所刊三篇，究能實踐與否；尚祈共同討論。

下期出一個本館概況專號，把整個的「俞塘」核心，剖劃開來，獻在諸位面前，請求指教。再下一期是第五期，預定為「第四民教區各縣社教概況」專號。因為四區二屆社教研究大會已定於六月中旬在嘉定縣舉行，我們在這一年內做的什麼？做得這樣？自當在大會裏提出來向大家報告，供大家參鑑，現在已分別函請各縣教育局主持編述，希望諸位儘量供給材料，便可愈臻詳盡。

同時二屆社教研究大會以健康教育為討論中心，敢想我們社教界同人，定有許多卓見發表，因此，本館方面擬徵求：關於健康教育各方面之建議與評價，預備付刊單行本，在大會時分發各會員參攷。此項文章定於五月十五日前集稿，敬祈踴躍投稿為盼。再，本館僻處荒村，限於鄉鎮上的印刷設備未周，所以本通訊未能如期出版，有勞讀者請君盼望，併致歉意。

# 社教通訊徵稿簡則

一、本通訊目的在通訊討論關於本區社教實際問題，並介紹工作人員進修資料，及溝通各縣社教實施消息。

二、本通訊歡迎下列稿件：

1. 社教上理論與技術論評。
  2. 本區社教實際問題商討。
  3. 本區各縣社教問題研究實驗之報告。
  4. 本區各縣社教同人經驗上所獲困難或心得之報告。
  5. 本區各縣社教活動消息。
  6. 民衆讀物研究與創作。
  7. 社教論著及書報之批評與紹薦。
  8. 有特殊價計劃方案，與統計圖表。
- 三、來稿以簡明為主，但不拘文白。
- 四、來稿如係譯文，請詳註原文出處。
- 五、來稿以五千字為限。
- 六、來稿登載與否，概不退還，如未發表而附郵者，例外。
- 七、來稿于稿末請註明：職務，地址，並親筆簽名。
- 八、來稿遇必要時本社得酌為增刪，不願者請先聲明。
- 九、來稿刊載後，酬贈本刊，並一概保留版權。
- 十、來稿請逕寄「上海俞塘省立俞塘民衆教育館社教通訊編輯委員會」

編輯	社教通訊編輯委員會
發行	江蘇省立俞塘民衆教育館 上海俞塘
印刷	福興良記印刷局 上海北橋
定價	冊出一月 分售六分
	年十冊 定五角 國內及日本 郵費在內 休二七



對於中國合作事業指導意見

(施德蘭講  
閔鍾驥記)

民衆教育推行上必要之條件 (鈕永建)  
改良松江縣民衆學校之商權 (孫士衡)

婦女民校問題 (劉平)

攝影 (六幘)

產銷合作綱要 (馮贊元)

標準工作泛論 (僊)

媳婦在歌謠裡的地位 (征雁)

疑問與解答 (贊元)

文著介紹 (示子)

紀事與消息 (編者)

各地情報 (編者)

編輯後記 (編者)



輯特况概作工去過館本

